

# THOMSON

FR

RCD210U/BT

**LECTEUR CD/MP3/USB  
AVEC RADIO FM STEREO**



## **MODE D'EMPLOI**

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT  
D'UTILISER CET APPAREIL ET CONSERVEZ CE LIVRET POUR  
VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

## Table des matières

---

Démarrage	1	Utilisation de l'entrée USB	6
Avertissements et précautions de sécurité	1	Prise casque	7
Entretien du produit	2	Prise entrée AUX	7
Contenu du coffret	3	Connexion Bluetooth	7
Description des pièces	3	Spécifications de l'appareil	8
Alimentation	4	Remarque	8
Écouter la radio	5		
Lecture CD	5		

## Démarrage

- Enlevez l'appareil du carton d'emballage.
- Enlevez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans le carton puis rangez-le ou jetez-le dans un endroit approprié.

## Avertissements et précautions de sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Si un dommage est causé par un non-respect des instructions, la garantie ne couvrira pas un tel dommage.

### Sécurité

#### Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne lubrifiez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil, à une flamme nue ni à une source de chaleur.
- Ne regardez jamais directement le faisceau laser à l'intérieur de cet appareil.
- Veillez à toujours pouvoir accéder facilement au câble d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil de l'alimentation.



1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Prenez en compte tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
6. Nettoyez l'appareil exclusivement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucun des orifices de ventilation du produit. Installez l'appareil en respectant les instructions du fabricant.
8. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, une grille de distribution d'air chaud, un réchaud/cuisinière et tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Disposez le câble de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné ou écrasé, notamment au niveau de la fiche, de la prise de courant et du connecteur de branchement sur l'appareil.
10. Utilisez uniquement les pièces de rechange/accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Utilisez uniquement un chariot, un socle, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez prudent(e) lorsque vous déplacez le chariot avec l'appareil pour éviter toute blessure due à un basculement.
12. Débranchez l'appareil durant les orages et avant toute période d'inutilisation prolongée.

13. Toute réparation doit être confiée à un réparateur qualifié. Faites systématiquement réviser le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si son câble d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si un liquide s'est déversé sur l'appareil, si des objets sont tombés dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé.
14. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures.
15. Ne placez aucune source de danger sur l'appareil (par exemple, un objet rempli de liquide ou une bougie allumée).
16. Si la prise d'alimentation ou le coupleur de l'unité est utilisé comme système de déconnexion, le système de déconnexion doit rester facilement accessible.
17. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace libre autour de l'appareil pour la ventilation.
18. Les piles (ou bloc de piles ou batterie) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu, etc.

## Entretien du produit

1. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et quand vous ne l'utilisez pas.
2. N'écoutez pas la musique à un niveau sonore excessif, car cela pourrait provoquer une perte d'acuité auditive ou endommager l'appareil.
3. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
4. Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, humide et sans ouate. N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.

## Respect de l'environnement



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés



Lorsque ce symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

### PRODUIT LASER DE CLASSE 1

**CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL LASER DE CLASSE 1  
PRODUCTO LASER DE CLASE 1**

**ATTENTION  
RAYONNEMENT LASER  
INVISIBLE QUAND LE BOÎTIER  
EST OUVERT OU QUAND LE  
SYSTÈME DE FERMETURE EST  
FAUSSÉ.  
ÉVITEZ TOUTE EXPOSITION AU  
FAISCEAU LASER.**



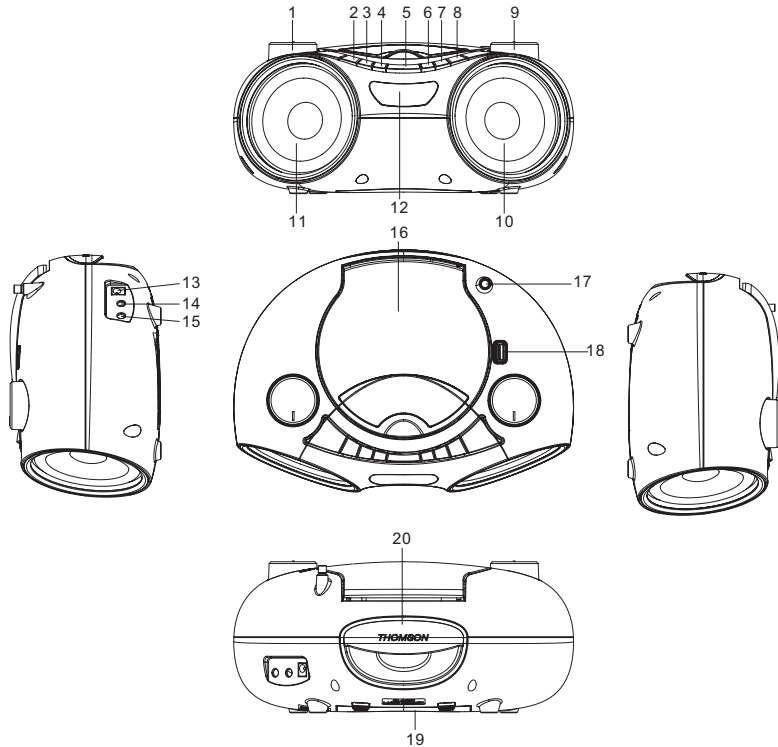
**Cet appareil est équipé d'un laser à basse puissance.**

## Contenu du coffret

Inspectez et vérifiez le contenu de votre emballage :

- Appareil
- Mode d'emploi
- Adaptateur secteur CA

## DESCRIPTION DES BOUTONS DE CONTRÔLE



## Description des pièces

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. MOLETTE VOL +/-             | 11. HAUT-PARLEUR GAUCHE       |
| 2. BOUTON DES FONCTIONS        | 12. AFFICHAGE LCD             |
| 3. BOUTON REP/M-               | 13. PRISE CC                  |
| 4. BOUTON RAN/M+               | 14. PRISE DES ÉCOUTEURS       |
| 5. BOUTON D'ALIMENTATION       | 15. PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE |
| 6. BOUTON PROG.                | 16. PORTE CD                  |
| 7. BOUTON D'ARRÊT              | 17. ANTENNE FM TÉLÉSCOPIQUE   |
| 8. BOUTON LECTURE/PAUSE        | 18. ENTRÉE USB                |
| 9. BOUTON ►►/◄◄ & BALAYAGE +/- | 19. COMPARTIMENT DES PILES    |
| 10. HAUT-PARLEUR DROIT         | 20. POIGNÉE                   |

## Alimentation



### ATTENTION

- Risque de détérioration du produit ! Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Risque de choc électrique ! Pour débrancher le câble CA, tirez toujours sur la fiche de l'adaptateur. Ne tirez jamais sur le câble.
- Avant de brancher le câble d'alimentation CA, vérifiez que tous les autres branchements ont été effectués.

## Mode de veille automatique

Lorsque aucune musique n'est en lecture à partir d'un appareil connecté, le produit passe automatiquement en mode de veille si:

- Aucun bouton n'est pressé pendant 10 minutes,
- Aucune lecture audio n'est activée à partir d'un appareil connecté pendant 10 minutes.

## ALIMENTATION

### Alimentation par piles

Assurez-vous que les piles sont correctement insérées pour éviter tout dommage sur l'appareil.

Enlevez toujours les piles de l'appareil si celui-ci ne sera pas utilisé durant une longue période, car cela pourrait causer une fuite des piles et par conséquent, des dommages sur l'appareil.

Ne pas avaler la pile. Risque de brûlure chimique. Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et cela peut entraîner la mort. Maintenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le logement de la pile ne peut pas être solidement fermé, cessez d'utiliser l'appareil et maintenez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou placées dans une portée des du corps, consultez immédiatement un médecin.

**Remarque :** les piles ne sont pas incluses

Ouvrez le compartiment des piles et insérez 8 piles LR14 (type C, de préférence alcaline) en respectant les polarités « + » et « - » indiquées à l'intérieur du compartiment.

L'utilisation incorrecte des piles peut provoquer une fuite d'électrolyte et la corrosion du compartiment ou l'explosion des piles. Par conséquent :

- Utilisez impérativement des piles du même type pour cet appareil.
- Lors de l'insertion de nouvelles piles, ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves.
- Enlevez les piles si vous pensez ne pas utiliser l'appareil durant une longue période.

### Alimentation électrique (secteur CA 230V/50Hz)

1. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique en bas de l'appareil correspond à celle de votre réseau électrique secteur domestique.
2. Connectez l'adaptateur secteur à la prise d'entrée sur le produit et à une prise électrique murale. L'appareil est maintenant alimenté et prêt à l'emploi.
3. Pour éteindre complètement l'appareil, déconnectez le câble d'alimentation de la prise murale.

**Remarque :** L'énergie des piles est déconnectée lorsque l'adaptateur secteur est branché à l'alimentation.

## FONCTIONS DE VEILLE

Permutez sur la fonction STANDBY (VEILLE) pour économiser l'énergie.

1. Appuyez sur le bouton POWER (ALIMENTATION) pour éteindre l'appareil.
2. L'affichage est vide et cela indique que l'appareil est éteint.
3. Que vous utilisiez l'alimentation secteur ou les piles, mettez toujours l'appareil en mode STANDBY (VEILLE) afin d'éviter une consommation inutile d'énergie.

**Remarque :** En mode CD, USB et AUX, l'appareil s'éteindra automatiquement si la fonction principale est inactive pendant plus de 15 minutes. Par exemple, si la musique a fini de jouer et s'est arrêtée pendant plus de 15 minutes, l'appareil se mettra en mode de veille pour économiser l'énergie, comme l'exige l'ERP II.

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

1. Sélectionnez votre source sonore en appuyant sur le bouton **FUNCTION (FONCTION)**.
2. Augmentez le niveau du volume en tournant la molette **VOL +/-** dans le sens des aiguilles d'une montre et diminuez le niveau du volume en tournant la molette **VOL +/-** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton **POWER (ALIMENTATION)**.

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

### Pour obtenir une meilleure réception

- Sortez l'antenne et étirez-la jusqu'à sa position la plus haute.
1. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton **POWER (ALIMENTATION)**.
  2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **FUNCTION (FONCTION)** pour sélectionner la fonction « FM ».

### Utilisation des boutons de la radio

- a. Balayage manuel
    - Les hautes fréquences peuvent être sélectionnées en tournant le bouton « **TUN +/-** » dans le sens des aiguilles d'une montre.
    - Les basses fréquences peuvent être sélectionnées en tournant le bouton « **TUN +/-** » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
  - b. Balayage automatique
    - Tournez et maintenez le bouton « **TUN +/-** » jusqu'à ce que les fréquences commencent à défiler sur l'affichage.
    - Lorsqu'une station à fort signal est détectée, le balayage s'arrêtera ou vous pouvez arrêter le balayage automatique en tournant de nouveau le bouton « **TUN +/-** ».
    - Répétez la procédure jusqu'à ce que vous trouviez votre station désirée.
3. Réglez le niveau du volume en tournant le bouton **VOL +/-**.

## MEMORISATION DES STATIONS

1. Réglez la fréquence de la station que vous voulez écouter en tournant le bouton de réglage des fréquences.
2. Appuyez sur le bouton **PROG** puis utilisez le bouton **REP/M-** ou **RAN/M+** pour attribuer un numéro à la station (du numéro 1 à 20).
3. Mémorisez la fréquence en cours en appuyant de nouveau sur le bouton **PROG** lorsque le numéro de mémorisation désiré est affiché.
4. Répétez la même procédure pour sauvegarder d'autres stations de radio sur les touches de mémoire de 1 à 20.

**Remarque** : Une fréquence mémorisée ne peut être effacée qu'en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations de radio.

## RAPPEL DES STATIONS MÉMORISÉES

Rappelez les stations mémorisées en appuyant sur le bouton **REP/M-** ou **RAN/M+** pour sélectionner la station désirée entre 1 et 20.

## FONCTIONNEMENT DES DISQUES CD/MP3

### LECTURE D'UN CD/MP3

1. Ouvrez le porte CD en appuyant dessus.
2. Insérez un disque CD face imprimée vers le haut.
3. Refermez la porte CD.
4. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton **POWER (ALIMENTATION)** et appuyez plusieurs fois sur le bouton **FUNCTION (FONCTIONS)** pour sélectionner la fonction « CD ».
5. La première piste du CD se mettra automatiquement en lecture.
6. Appuyez sur le bouton **PLAY/PAUSE (LECTURE/PAUSE)** pour mettre la lecture en pause.
7. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **STOP (ARRÊT)**.

## UTILISATION DU PÉRIPHÉRIQUE USB

Insérez tout d'abord le périphérique USB dans le port d'entrée USB.

1. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton POWER (ALIMENTATION).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton FUNCTION (FONCTIONS) pour sélectionner la fonction « USB ».
3. Le périphérique USB démarrera automatiquement la lecture de la première piste.
4. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (LECTURE/PAUSE) pour mettre la lecture en pause.
5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP (ARRET).

## BOUTON DE REMBOBINAGE / AVANCE

Le bouton ►/◄ peut être utilisé pour accéder à une piste différente ou pour rembobiner ou avancer rapidement.

- Tournez une fois le bouton ►/◄ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour retourner au début de la piste en cours.
- Tournez deux fois le bouton ►/◄ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour accéder aux pistes précédentes du disque.
- Tournez le bouton ►/◄ dans le sens des aiguilles d'une montre pour accéder à la piste suivante sur le disque.
- Tournez et maintenez le bouton ►/◄ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre; la piste en cours sera balayée et retournera aux pistes précédentes. Une fois que vous avez trouvé le passage désiré, relâchez le bouton ►/◄ pour que la lecture normale reprenne.
- Tournez et maintenez le bouton ►/◄ dans le sens des aiguilles d'une montre; la piste en cours sera balayée et avancera aux pistes suivantes. Une fois que vous avez trouvé le passage désiré, relâchez le bouton ►/◄ pour que la lecture normale reprenne.

## LECTURE PROGRAMMÉE

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes dans l'ordre de votre choix.

1. En mode CD ou USB mode (arrêté), appuyez sur le bouton PROG jusqu'à ce que P01 apparaisse sur l'affichage.
2. Tournez le bouton ►/◄ pour sélectionner la piste que vous désirez sauvegarder.
3. Appuyez sur le bouton PROG pour programmer la piste.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer toutes les pistes désirées.
5. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (LECTURE/PAUSE) pour démarrer la lecture. Pour annuler la lecture programmée, appuyez deux fois sur le bouton STOP (ARRET).

## RÉPÉTITION DE LECTURE POUR RÉPÉTER UNE SEULE PISTE

Appuyez sur le bouton REP/M- lorsque la piste que vous désirez répéter est en lecture. « REP » apparaîtra sur l'affichage.

- Pour répéter une autre piste, appuyez sur le bouton Suivant ou Précédent.
- Pour annuler la répétition, appuyez deux fois sur le bouton REP/M-.

## POUR REPETER TOUTES LES PISTES

Appuyez deux fois sur le bouton REP/M- lors de la lecture. « REP ALL » apparaîtra sur l'affichage.

- Toutes les pistes seront mises en lecture dans l'ordre, puis la séquence sera répétée en continu.
- Pour annuler la répétition, appuyez de nouveau sur le bouton REP/M-.

## LECTURE ALÉATOIRE

Appuyez sur le bouton RAN/M+ lors de la lecture. « RAND » apparaîtra sur l'affichage.

- Toutes les pistes seront mises en lecture dans un ordre aléatoire.
- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur le bouton RAN/M+.

## PRISE DES ÉCOUTEURS

Votre appareil est équipé d'une prise casque (HEADPHONE JACK) pour une écoute privée. Branchez simplement un casque / des écouteurs avec une prise de 3,5 mm dans la prise casque (HEADPHONE JACK). Avec le casque / les écouteurs branchés, le haut-parleur de l'appareil sera automatiquement désactivé.

## PRISE D'ENTRÉE AUX

1. Branchez le câble Aux et connectez l'autre extrémité à un lecteur multimédia portable.
2. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton POWER (ALIMENTATION) et appuyez plusieurs fois sur le bouton FUNCTION (FONCTIONS) pour sélectionner la fonction « AUX ». L'écran LCD affichera un « AU ».
3. Démarrez la lecture de votre lecteur média portable. Pour les instructions d'utilisation de votre lecteur média portable, veuillez vous reporter au manuel du produit.

## CONNEXION BLUETOOTH (pour la version Bluetooth uniquement)

Avec ce produit, vous pouvez écouter des fichiers audio depuis des appareils utilisant le Bluetooth. Connecter un appareil

1. Appuyez sur le bouton Fonction [Fonction] pour allumer l'unité.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Fonction jusqu'à atteindre le mode Bluetooth.
3. En mode BLUETOOTH, le mot « bL » clignotera sur l'écran.
4. Sur votre appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et recherchez l'appareil Bluetooth désiré (veuillez consulter le manuel d'utilisation de l'appareil).
5. Quand [RCD210UBT] s'affiche sur votre appareil Bluetooth, sélectionnez-le pour initier l'appairage et la connexion.

**Remarque :** pour certains appareils Bluetooth, l'utilisateur doit saisir le mot de passe par défaut « 0000 ». Une fois l'appairage et la connexion effectués, l'indicateur Bluetooth « bL » s'allumera en continu.

### Note :

- Vérifiez que votre appareil Bluetooth est compatible avec ce produit.
- Avant d'appairer un appareil avec ce produit, lisez son manuel d'utilisation pour en savoir plus sur la compatibilité Bluetooth.
- Assurez-vous que la fonctionnalité Bluetooth est activée sur votre appareil, et que celui-ci est défini comme « visible » pour tous les autres appareils Bluetooth.
- Tout obstacle entre ce produit et un appareil Bluetooth pourrait réduire la portée de fonctionnement.
- Restez à distance de tout autre appareil électronique susceptible de provoquer des interférences.
- La portée de fonctionnement entre ce produit et un appareil Bluetooth est de 10 mètres environ.

### Pour déconnecter l'appareil utilisant le Bluetooth :

- Maintenez enfoncé le bouton PLAY/PAUSE pendant 3 secondes ;
- Désactivez le Bluetooth sur votre appareil ; ou
- Déplacez l'appareil au-delà de la portée de communication.

### Pour reconnecter l'appareil utilisant le Bluetooth :

- La prochaine fois que ce produit basculera en mode Bluetooth, il se reconnectera automatiquement au dernier appareil Bluetooth connecté ; ou
- Sur votre appareil Bluetooth, sélectionnez [RCD210UBT] dans votre menu Bluetooth pour démarrer la connexion.

### Lecture depuis l'appareil Bluetooth

Après avoir effectué avec succès une connexion Bluetooth, appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lire des fichiers audio sur l'appareil Bluetooth.

Pour mettre en pause la lecture ou la reprendre, appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE.



- En été, si l'appareil est soudainement déplacé d'une salle ou d'une voiture climatisée à un endroit chaud ou humide.
- Lorsque de la condensation se produit, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Si le produit est exposé à des températures extrêmes, attendez 1 à 2 heures (pour permettre aux parties internes de s'adapter à la température ambiante) avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

Utiliser exclusivement les alimentations électriques listées ci-dessous :

## SPECIFICITES TECHNIQUES

- Entrée : 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A
- Sortie : 9V --- 800mA
- Bande de fréquences : FM : 87.5 – 108Mhz

## AVERTISSEMENT : risque d'altération de l'ouïe

- Réglez le lecteur sur un faible niveau sonore avant de brancher le casque d'écoute à la source sonore.
- Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée. Un volume élevé peut engendrer une altération durable de l'ouïe.



## PRECAUTIONS CONCERNANT LES DISQUES

	<p><b>Maniement</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne touchez pas la surface interne des disques.</li> <li>• Tenez le disque par ses bords afin de ne pas laisser d'empreintes de doigts sur la surface.</li> <li>• Toutes les poussières, les empreintes digitales ou les rayures peuvent provoquer un dysfonctionnement.</li> <li>• Ne collez jamais d'étiquette ni d'autocollant sur le disque.</li> </ul>
	<p><b>Rangement</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rangez les disques dans leur coffret après l'utilisation.</li> <li>• N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.</li> <li>• Ne laissez jamais les disques à l'intérieur d'une voiture en plein soleil.</li> </ul>
	<p><b>Nettoyage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez un chiffon propre, doux et non pelucheux pour nettoyer le disque, en essuyant du centre vers l'extérieur en ligne droite.</li> <li>• N'utilisez pas de solvants, comme de l'alcool, du diluant, des nettoyeurs ou des aérosols anti-statiques pour disques vinyles disponibles dans le commerce.</li> </ul>

## Remarque :



- Ne pas éliminer les appareils électriques et électroniques dans les déchets ménagers.
  - a) Les apporter à un point de collecte.
  - b) Certaines pièces contenues dans ces appareils peuvent être dangereuses pour la santé et pour l'environnement.

- S'il y a un appel entrant alors que RCD210UBT est connecté à votre téléphone portable pour une lecture musicale, la musique est immédiatement mise en pause lorsque vous répondez à l'appel et la lecture reprendra une fois l'appel terminé (selon le type de téléphone portable, la lecture pourra parfois rester en pause après la fin de l'appel).
- Le mot Bluetooth®, la marque et le logo sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Bigben Interactive est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
- THOMSON est une marque de TECHNICOLOR SA ou de ses filiales utilisée sous licence par Bigben Interactive.
- Vous pouvez trouver les informations sur la plaque située à l'arrière de l'unité.

Par la présente Bigben Interactive déclare que l'équipement radioélectrique du type RCD210UBT est conforme à la directive 2014/53/UE.

Fabriqué par BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex – France

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

Fabriqué en Chine



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15  
1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia  
**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-19h00 ou [support.thomson@bigben.fr](mailto:support.thomson@bigben.fr)

**N°Cristal 09 69 32 59 62**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44\* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen  
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND**, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)

[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

**ESPAÑA**, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)

**ITALIA**, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# **THOMSON**

EN

RCD210U/BT

**CD/MP3/BLUETOOTH/USB PLAYER  
WITH FM STEREO RADIO**



## **OPERATING INSTRUCTIONS**

PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE  
OPERATING THIS UNIT AND RETAIN FOR  
FUTURE REFERENCE

## Contents

---

Setting Started	1	Using USB input	5
Safety and notice	1	Headphone jack	6
Care of your product	2	Aux In	6
In the box	3	Bluetooth mode	7
Description of Parts	3	Product specifications	7
Power	4	Remarks	8
Listening to the radio	5		
CD Play	5		

## Setting Started

- Remove the appliance from the box.
- Remove any packaging from the product.
- Place the packaging inside the box and either or dispose of safely.

## Safety and Notice

Read and understand all instructions before you use this product. If damage is caused by failure to follow the instructions, the warranty does not apply.

### Safety

#### Warning

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never lubricate any part of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Never look into the laser beam inside this apparatus.
- Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this apparatus from the power



1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the Point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in anyway, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

14. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
15. Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
17. Make sure there is enough free space around the product for ventilation.
18. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

### Care for your product

1. Always unplug the appliance when not in use and before cleaning.
2. Do not play music at excessive volume levels as damage to hearing and or the equipment may occur.
3. Do not use this unit in wet or damp conditions.
4. Always disconnect the unit from the mains power supply before cleaning. Clean the appliance with a soft, damp, lint free cloth. Do not use abrasives or harsh cleaners.

### Care of the environment



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

#### CLASS 1 LASER PRODUCT

CLASS 1 LASER PRODUCT  
 APPAREIL LASER DE CLASSE 1  
 PRODUCTO LASER DE CLASE 1

**CAUTION**  
**INVISIBLE LASER RADIATION**  
**WHEN OPEN AND INTERLOCKS**  
**DEFEATED.**  
**AVOID EXPOSURE TO BEAM**



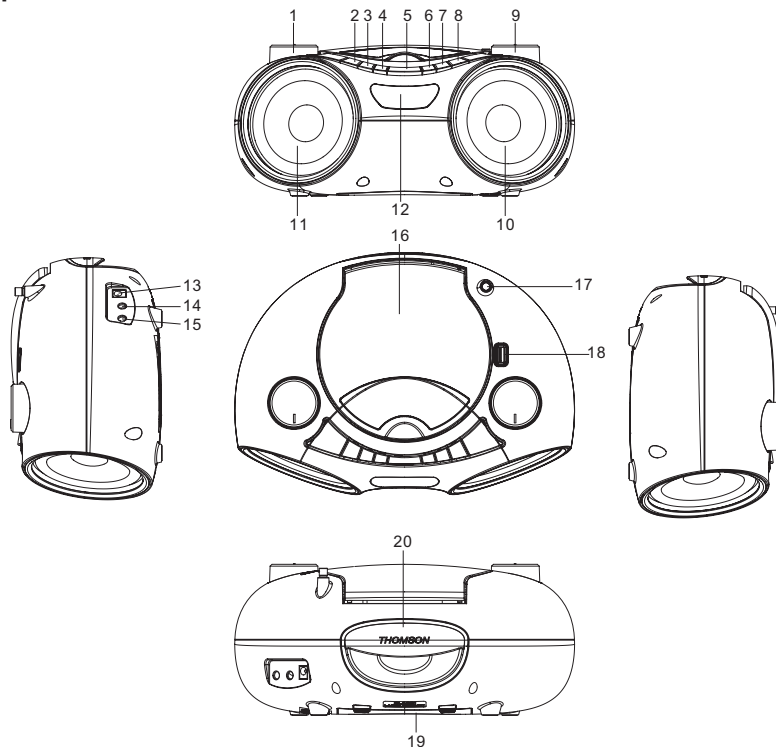
This product contains a low power laser device.

## What's in the box

Check and identify the contents of your package:

- Main unit
- User manual
- Aux cable
- AC adaptor

## Description of Parts



## OVERVIEW OF CONTROLS

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. VOL +/- KNOB         | 11. LEFT SPEAKER         |
| 2. FUNCTION BUTTON      | 12. LCD DISPLAY          |
| 3. REP/M- BUTTON        | 13. DC JACK              |
| 4. RAN/M+ BUTTON        | 14. HEADPHONE JACK       |
| 5. POWER BUTTON         | 15. AUX IN JACK          |
| 6. PROG BUTTON          | 16. CD DOOR              |
| 7. STOP BUTTON          | 17. FM TELESCOPE ANTENNA |
| 8. PLAY/PAUSE BUTTON    | 18. USB INPUT            |
| 9. ►►/◀◀ & TUN +/- KNOB | 19. BATTERY COMPARTMENT  |
| 10. RIGHT SPEAKER       | 20. HANDLE               |

## Power



CAUTION

- Risk of product damage! Make sure that the power voltage corresponds to the voltage printed on the back label.
- Risk of electric shock! When you unplug the AC power cord always pull the plug from the socket. Never pull the cord
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections

## Auto standby

When no music play from a connected device, the product automatically switches to standby if:

- No button is pressed for 10 minutes,
- No audio from a connected device for 10 minutes.

### Battery power:

Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.

Do not throw the battery into the fire, or exposed to sunshine or the like.

If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor

## POWER SUPPLY

### DC power supply

Batteries (not included)

Open the battery compartment and insert 8 size “C” Cells (preferably alkaline) with the correct polarity as indicated by the “+” and “-” symbols inside the compartment.

Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst. Therefore:

- Do not mix battery types: e.g. alkaline with carbon zinc. Only use batteries of the same type for the device.
- When inserting new batteries, do not mix old batteries with the new ones.
- Remove the batteries if the device is not to be used for a long time.

### Device power supply (mains AC 230V/50Hz)

1. Check if the power voltage, as shown on the identification plate on the bottom of the device, corresponds to your local AC power supply.
2. Connect the power cord to the AC MAINS inlet and the wall outlet. The power supply is now connected and ready for use.
3. To switch off completely, unplug the power cord from the wall outlet.

**Note:** the battery is disconnected once the AC/DC 9V adaptor is plugged into the device.

## STANDBY FUNCTION

Switching to STANDBY to save energy.

1. Press the POWER button to turn off the device.
2. The display is blank and this indicates that the device is off.
3. Whether you are using mains or battery supply, always switch the device to STANDBY mode to avoid unnecessary energy consumption.

**Note:** In CD, USB & AUX mode, the device will automatically switch off if the main function is inactive for more than 15 minutes. For example, if music has finished playing and is stopped for more than 15 minutes, the device will switch to standby mode to save energy, as required by ERP II.

## GENERAL OPERATION

1. Select your sound source by pressing the FUNCTION button.
2. Increase the volume by rotating the VOL +/- knob clockwise and decrease the volume by rotating the VOL +/- knob anticlockwise.
3. To switch off the device, press the POWER button.

## RADIO OPERATION

### For better reception

- Pull out the antenna and extend to its highest position.
1. Switch on the device by pressing the POWER button.
  2. Press the FUNCTION button repeatedly to select the "FM" function.

### How to use the radio buttons

#### a. Manual Tuning

- Higher frequencies can be selected by rotating the "TUN +/-" knob clockwise.
- Lower frequencies can be selected by rotating the "TUN +/-" knob anticlockwise.

#### b. Automatic Tuning

- Rotate and hold the "TUN +/-" knob until the display frequency starts to run.
  - When a station of sufficient strength has been found, tuning will stop or you can stop automatic tuning by rotating the "TUN +/-" knob again.
  - Repeat until you have found the desired station.
3. Adjust the volume by rotating the VOL +/- knob.

## PRESET TUNING

1. Tune to your desired station using the normal tuning procedure.
2. Press the PROG button then use the REP/M- or RAN/M+ button to allocate a number to the station (NO. 1 to NO. 20).
3. Store the current frequency by pressing the PROG button again when you reach the desired number.
4. Repeat the same procedure to set other desired frequencies for memory no. 1 to no. 20.

**Note:** a stored frequency can only be deleted by storing another frequency in its place.

The device can be preset for up to 20 stations.

## MEMORY RECALL

Recall the stored frequencies by pressing the REP/M- or RAN/M+ button to select stations 1 to 20 as desired.

## CD/MP3 DISC OPERATION

### PLAYING A CD/MP3

1. Open the CD door by pressing it.
2. Insert a CD with the label facing up.
3. Close the CD door.
4. Switch on the device by pressing the POWER button and press the FUNCTION button repeatedly to select the "CD" function.
5. The CD's first track will play automatically.
6. Press the PLAY/PAUSE button to pause.
7. To stop the track, press the STOP button.

## USING THE USB

First, insert your USB key into the USB input.

1. Switch on the device by pressing the POWER button.
2. Press the FUNCTION button repeatedly to select the "USB" function.
3. The USB will automatically play the first track.
4. Press the PLAY/PAUSE button to pause.
5. To stop the track, press the STOP button.



## REWIND/FORWARD BUTTON

The ►/◄ knob can be used to jump to a different track or to scan tracks at high speed.

- Rotate the ►/◄ knob once anticlockwise to hear the beginning of the current track.
- Rotate the ►/◄ knob twice anticlockwise to hear the previous tracks on the disc.
- Rotate the ►/◄ knob clockwise to hear the next track on the disc.
- Rotate and hold the ►/◄ knob anticlockwise; the current track will be scanned and will move back to the previous track(s). When the desired section of the track is found, release the knob and normal play will resume.
- Rotate and hold the ►/◄ knob clockwise; the current track will be scanned and will move forward to the next track(s). When the desired track is found, release the ►/◄ knob and normal play will resume.

## PROGRAMMED PLAYBACK

Up to 20 tracks can be programmed to play in any desired sequence.

1. In CD or USB mode (stopped), press the PROG button until P01 appears on the display.
2. Rotate the ►/◄ knob to select the desired track to be stored.
3. Press the PROG button to program the track.
4. Repeat steps 2 and 3 to program the rest of the tracks.
5. Press the PLAY/PAUSE button to start playing.

To cancel programmed playback, press the STOP button twice.

## REPEAT PLAY

### TO REPEAT A SINGLE TRACK

Press the REP/M- button while the track you want to repeat is playing. "REP" will appear on the display.

- To repeat another track, press the Next button or Back button.
- To cancel Repeat, press the REP/M- button twice.

### TO REPEAT ALL TRACKS

Press the REP/M- button twice while playing. "REP ALL" will appear on the display.

- All tracks will be played through in sequence and then the sequence will be repeated continuously.
- To cancel Repeat, press the REP/M- button again.

## RANDOM PLAY

Press the RAN/M+ button while playing. "RAND" will appear on the display.

- All tracks will be played randomly.
- To cancel Random Play, press the RAN/M+ button again.

## HEADPHONE JACK

The device is equipped with a HEADPHONE JACK for private listening. Simply plug any 3.5 mm stereo headphones into the HEADPHONE JACK. With the headphones connected, the device's speaker will be automatically disconnected.

## AUX INPUT JACK

1. Plug in the Aux cable and connect the other end to a portable media player.
2. Switch on the device by pressing the POWER button and press the FUNCTION button repeatedly to select the "AUX" function. The LCD screen will display "AU".
3. Start playing from your portable media player. For instructions on how to play your portable media player, please refer to its product manual.

## **BLUETOOTH FUNCTION (for Bluetooth version only)**

For this product, you can listen to audio files from Bluetooth-enabled devices.

### **Connect a device**

1. Press the Function button to turn on the unit.
2. Press the Function button repeatedly to reach Bluetooth mode
3. In BLUETOOTH function, the word “bL” will flash on the display.
4. On your Bluetooth device, enable Bluetooth and search for the desired Bluetooth device (please refer to the user manual of the device).
5. When [RCD210UBT] is displayed on your bluetooth device, select it to start pairing and connection.

**Remark:** For some bluetooth devices, a user needs to enter the default password “0000”. After successful pairing and connection, the bluetooth indicator bL will light up steadily.

### **Note :**

- Make sure that your Bluetooth device is compatible with this product.
- Before pairing a device with this product, read its user manual for Bluetooth compatibility.
- Make sure that Bluetooth function is enabled on your device, and your device is set as “visible” to all other Bluetooth devices.
- Any obstacle between this product and a Bluetooth device can possibly reduce the operational range.
- Keep away from any other electronic device that may cause interference.
- The operational range between this product and a Bluetooth device is approximately 10 meters.

### **To disconnect the Bluetooth-enabled device:**

- Press and hold the PLAY/PAUSE button for three seconds;
- Disable Bluetooth on your device; or
- Move the device beyond the communication range.

### **To reconnect the Bluetooth-enabled device:**

- Next time this product enters Bluetooth mode, it will reconnect the last connected bluetooth device automatically; or
- On your Bluetooth device, select [RCD210UBT] on your Bluetooth menu to start connection.

### **Play from Bluetooth device**

After a successful Bluetooth connection is made, press the PLAY/PAUSE button to play audio on the Bluetooth device.

To pause or resume play, press PLAY/PAUSE button.

## **PRODUCT SPECIFICATIONS**




- Input : 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A
- Output : 9V == 800mA
- Frequency ranges: FM : 87.5 – 108Mhz

## WARNING! Risk of hearing impairment

- Set a low volume on the playback device before connecting the headphones to the sound source.
- Avoid excessive volume, particularly over extended periods or frequent use. Excessive volume can result in permanent hearing impairment.



## ABOUT THE DISKS

	<b>Handling</b> Do not touch the underside of disks. Hold disks by the edges to avoid leaving fingerprints on the surface. Any dust, fingerprints or scratches may cause a malfunction. Never affix a label or sticky tape to the disk.
	<b>Storage</b> Put disks back in their case after use. Never expose disks to direct sunlight or heat sources. Never leave disks inside a car parked in full sunlight.
	<b>Cleaning</b> Use a clean, soft, lint-free cloth to clean the disk, working from the centre outwards in a straight line. Do not use solvents such as petrol, thinners, commercially available cleaners or antistatic sprays for vinyl disks.

## Remarks:



- Don't discard the electrical and electronic appliances in the regular waste disposal.
  - a) Take them to a collection point.
  - b) Some components in these appliances may be hazardous to health and the environment.
- If there is an incoming call while RCD210UBT is connected to your cell phone for music playback, it will pause at once when you answer the call and resume after the call ended. (Sometimes it will pause after end the call, it depend on your cell phone.)
- The Bluetooth® word, mark and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bigben Interactive is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- THOMSON is a trademark of TECHNICOLOR SA or its affiliates used under license to Bigben Interactive.
- You can find the information on the plate located at the back of the unit.

The undersigned, Bigben Interactive declares that the radio equipment of the RCD210UBT type complies with the 2014/53/EU directive.

The complete text is available at [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

Manufactured by BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 - FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - France  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)  
Made in China



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15  
1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :**  
9h00-19h00 ou [support.thomson@bigben.fr](mailto:support.thomson@bigben.fr)

 **N°Cristal 09 69 32 59 62**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr**

**09001-84 30 44\*** (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen  
Mobilfunknetzen nicht möglich) **oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)**

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)**

**ESPAÑA, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)**

**ITALIA, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)**

**[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)**

# THOMSON

ES

RCD210U/BT

**REPRODUCTOR DE CD/MP3/BLUETOOTH,  
CON PUERTO USB Y RADIO FM ESTÉREO**



## **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

LE ROGAMOS QUE LEA ÍNTEGRAMENTE EL PRESENTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO Y QUE CONSERVE ESTE FOLLETO PARA PODER CONSULTARLO EN EL FUTURO.

## Contents

---

Inicio	1	Funcionamiento del reproductor USB	5
Medidas de seguridad y advertencias	1	Conector de auriculares	6
Cuidado del producto	2	Conector de entrada AUX	6
Contenido de la caja	3	Conexión Bluetooth	7
Descripción de los componentes	3	Toma para auriculares	8
Alimentación	4	Nota	8
Cómo escuchar la radio	5		
Reproducción de CD	5		

## Inicio

- Saque el aparato del embalaje.
- Retire todo el material de embalaje del producto.
- Coloque el material de embalaje dentro de la caja y deséchelo todo de forma segura.

## Medidas de seguridad y advertencias

Lea y entienda las instrucciones antes de usar este producto. Si el producto resultara dañado por incumplimiento de las instrucciones, la garantía quedaría anulada.

### Seguridad

¡Advertencia!

- No abra nunca la carcasa de este aparato..
- No lubrique nunca ninguna de las piezas de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otros equipos eléctricos.
- Mantenga este aparato alejado de la luz directa del sol, de llamas desnudas o de fuentes de calor.
- No mire nunca directamente al rayo láser ubicado dentro del aparato.
- Compruebe que el cable, el enchufe o el adaptador para desconectar este aparato de la toma de corriente están siempre fácilmente accesibles.



1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie el aparato solo con un paño seco.
7. No bloquee las ranuras de ventilación. Instale el aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, calentadores, cocinas o cualquier otro aparato (incluso amplificadores) que produzca calor.
9. Coloque el cable de alimentación de forma que no se pueda pisar o pinzar, especialmente a la altura de los enchufes, tomas de corriente y otros puntos de salida del aparato.
10. Use solo complementos/accesorios recomendados por el fabricante.
11. Use solamente el carrito, pie, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando se usa un carrito, tome cuidado al moverlo junto con el aparato para evitar lesiones personales llegara a volcarse.
12. Desenchufe el aparato cuando haya tormentas eléctricas o si no va a utilizarse durante largos periodos de tiempo.

13. El aparato debe ser reparado siempre por personal autorizado. Lleve el aparato a reparar si se ha dañado en modo alguno: cuando el cable de alimentación o el enchufe están deteriorados, si le ha caído líquido o algún objeto se ha introducido en su interior, si ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído al suelo.
14. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras de líquidos.
15. No coloque ningún tipo de objeto que pueda presentar un peligro sobre el aparato (por ejemplo: recipientes con líquidos o velas encendidas).
16. Cuando se use el enchufe de la TOMA DE CORRIENTE o el acoplador del aparato como sistema de desconexión, el dispositivo de desconexión debe estar siempre fácilmente accesible.
17. Compruebe que haya siempre suficiente espacio libre alrededor del aparato para su ventilación.
18. Las pilas (pack de pilas o pilas instaladas) no deben estar expuestas al calor excesivo, a la luz del sol, al fuego o similares.

## Cuidado del product

1. Desenchufe siempre el aparato cuando no esté usándolo y antes de limpiarlo.
2. No reproduzca música a un nivel de volumen excesivo ya que puede dañarse el oído o el aparato.
3. No use este aparato en lugares mojados o húmedos.
4. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. Limpie el aparato con un paño suave, húmedo y sin fibras. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos.

## Cuidado del medioambiente



Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse o reutilizarse.



Cuando el producto posee el símbolo de un contenedor con ruedas tachado significa que se encuentra conforme con la Directiva europea 2002/96/CE. Infórmese sobre el sistema local de recolección separado de productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y no deseche los productos usados junto con los residuos domésticos.



Una eliminación correcta de este producto ayuda a evitar las consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

### PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL LASER DE CLASSE 1  
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

**PRECAUCIÓN**  
**RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE**  
**SI SE ABRE Y SE RETIRAN LOS**  
**INTERBLOQUEOS.**  
**EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ**



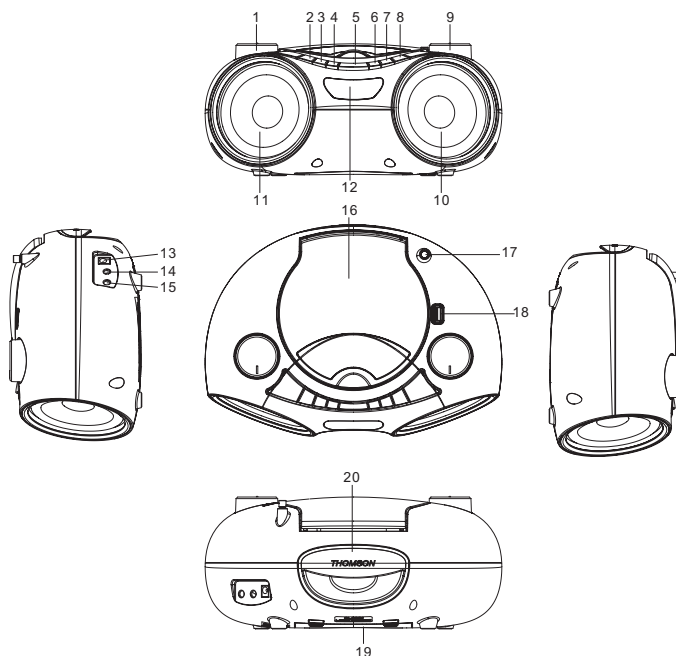
Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia.

## Contenido de la caja

Compruebe e identifique los contenidos del paquete:

- Unidad principal
- Manual del usuario
- CABLE AUXILIAR
- Adaptador de corriente

## DESCRIPCIÓN DE LOS DISTINTOS MANDOS Y ELEMENTOS DEL APARATO



### Descripción de los componentes

- |   |  |
|---|--|
| 1. MANDO DE CONTROL DEL VOLUMEN "VOL +/-"   | 10. ALTAVOZ DERECHO                                      |
| 2. BOTÓN DE SELECCIÓN DE FUNCIONES  | 11. ALTAVOZ IZQUIERDO                                    |
| 3. BOTÓN DE REPETICIÓN DE PISTA O ARCHIVO/EMISORA PRESINTONIZADA ANTERIOR "REP/M-"                      | 12. PANTALLA LCD   |
| 4. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN ALEATORIA/ EMISORA PRESINTONIZADA SIGUIENTE "RAN/M+"                           | 13. ENTRADA PARA ADAPTADOR DE CORRIENTE CONTINUA         |
| 5. BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO   | 14. SALIDA PARA AURICULARES                              |
| 6. BOTÓN DE PROGRAMACIÓN "PROG"   | 15. ENTRADA PARA DISPOSITIVOS DE AUDIO EXTERNOS "AUX IN" |
| 7. BOTÓN DE PARADA  | 16. TAPA DE BANDEJA DE INSERCIÓN DE CD                   |
| 8. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN/PAUSA  | 17. ANTENA TELESCÓPICA DE FM                             |
| 9. BOTÓN DE SELECCIÓN DE PISTA, ARCHIVO O SINTONIZACIÓN DE EMISORA ANTERIOR/SIGUIENTE "▶▶/◀◀ & TUN +/-" | 18. PUERTO USB DE ENTRADA                                |
|   | 19. COMPARTIMENTO DE LAS PILAS                           |
|   | 20. ASA  |



## Alimentación



### PRECAUCIÓN

- ¡Riesgo de dañar el producto! Compruebe que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la etiqueta ubicada en la parte posterior del aparato.
- ¡Riesgo de descargas eléctricas! Al desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente tire siempre del enchufe. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente, compruebe que ha completado todas las demás conexiones.

## Standby automático

Cuando no se reproduzca música desde un dispositivo conectado, el producto pasará automáticamente al modo en espera si:

- no se presiona ningún botón durante 10 minutos.
- no se reproduce ningún archivo de audio durante 10 minutos desde un dispositivo conectado.

## Alimentación por pilas:

Asegúrese de instalar las pilas observando la polaridad correcta para así evitar que se produzcan daños en el aparato. Retire siempre las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante periodos prolongados, ya que, de lo contrario, podrían producirse fugas de ácido que acabarían dañándolo. Utilice siempre pilas de un mismo tipo. Nunca mezcle entre sí pilas de diferentes tipos. No deseche las pilas arrojándolas al fuego ni las deje expuestas a la luz solar directa o fuentes de calor por el estilo. Si el ácido que contienen las pilas llegara a entrar en contacto con los ojos o la piel, enjuague minuciosamente e inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.

## ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

### Alimentación a pilas

Pilas (no incluidas)

Abra el compartimento de las pilas e instale 8 pilas de tipo "C" (preferiblemente alcalinas) asegurándose de observar la polaridad correcta indicada por los símbolos "+" y "-" estampados en el interior del compartimiento.

La utilización incorrecta de las pilas podrá dar lugar a fugas de ácido que terminarán corroyendo los elementos del compartimento de las pilas o hacer que estas exploten. Por consiguiente,

- No mezcle diferentes tipos de pilas: p. ej.: alcalinas y de carbono-zinc. Instale únicamente en el aparato pilas de un mismo tipo.
- Cuando sustituya las pilas, no mezcle pilas nuevas con otras usadas.
- Retire las pilas del aparato sino va a utilizarlo durante periodos prolongados.

## Conexión del aparato a la red eléctrica (230 VCA, 50 Hz)

1. Compruebe que la tensión indicada en la etiqueta de especificaciones presente en la parte inferior del aparato coincide con la de su suministro eléctrico.
2. Conecte el cable de alimentación del adaptador a su correspondiente entrada en el aparato y enchufe el adaptador a una toma de corriente mural. El aparato estará ahora conectado a la red eléctrica y listo para su uso.
3. Para apagar totalmente el aparato, desenchufe el adaptador de la toma de corriente mural.

**Nota:** La alimentación a pilas se interrumpe automáticamente al conectar el cable de alimentación del adaptador de corriente (CA/CC de 9 V) a la correspondiente entrada del aparato.

## MODO DE ESPERA

Selección del MODO DE ESPERA a fin de ahorrar energía eléctrica.

1. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO para apagar el aparato.
2. La pantalla no mostrará indicación alguna, lo cual significará que el aparato está apagado.
3. Tanto si utiliza el aparato conectado a la red eléctrica como alimentado a pilas, seleccione el MODO DE ESPERA apagando el aparato a fin de evitar el consumo innecesario de energía.

**Nota:** En los modos de CD, USB y AUX, el aparato se apagará automáticamente al cabo de 15 minutos si no detecta funcionamiento alguno. Por ejemplo, si el aparato ha terminado de reproducir música y no se utiliza durante un intervalo superior a 15 minutos, pasará automáticamente al modo de espera a fin de ahorrar energía (conforme a lo establecido por la directiva sobre ecodiseño ERP II).

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

1. Seleccione la fuente de audio deseada utilizando el botón de selección de FUNCIONES.
2. Gire hacia la derecha el mando VOL +/- para aumentar el volumen; gírelo hacia la izquierda para disminuirlo.
3. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO para apagar el aparato.

## UTILIZACIÓN DE LA RADIO

### Cómo mejorar la recepción de la señal

- Coloque la antena en posición vertical y extiéndala al máximo.
1. Encienda el aparato pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO.
  2. Pulse reiteradamente el botón de selección de FUNCIONES para seleccionar el modo de radio "FM".

### Utilización de los botones para el modo de radio

#### a. Sintonización manual de emisoras

- Podrá seleccionar frecuencias más altas girando el mando de sintonización "TUN +/-" hacia la derecha.
- Podrá seleccionar frecuencias más bajas girando el mando de sintonización "TUN +/-" hacia la izquierda.

#### b. Sintonización automática de emisoras

- Gire y mantenga sujeto el mando de sintonización "TUN +/-" hasta que las frecuencias comiencen a desfilarse por la pantalla.
  - Una vez que el aparato sintonice una emisora con una señal suficientemente fuerte, el proceso de búsqueda de emisoras se interrumpirá automáticamente. De manera alternativa, podrá detener manualmente el proceso de sintonización automática de emisoras volviendo a girar el mando "TUN +/-".
  - Repita el proceso hasta lograr sintonizar la emisora deseada.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado girando el mando VOL +/-.

## PRESINTONIZACIÓN DE EMISORAS

1. Sintonice la emisora deseada utilizando el proceso normal de sintonización.
2. A continuación, pulse el botón PROG y utilice los botones REP/M- y RAN/M+ para asignar un número a la emisora que corresponderá con la posición en que quedará almacenada en la memoria (del 1 al 20).
3. Vuelva a pulsar el botón PROG para guardar en la memoria la emisora presintonizada tras haber seleccionado el número correspondiente a la posición deseada.
4. Repita el mismo procedimiento para presintonizar otras emisoras y guardarlas en la memoria del aparato en las posiciones 1 a 20.

**Nota:** las emisoras presintonizadas solo podrán eliminarse guardando otra emisora en su misma posición en la memoria.

El aparato tiene capacidad para presintonizar un total de 20 emisoras en su memoria.

## SELECCIÓN DE EMISORAS PRESINTONIZADAS

Podrá seleccionar directamente emisoras presintonizadas (1 a 20) utilizando los botones REP/M- y RAN/M+.

## UTILIZACIÓN DEL MODO DE CD/MP3

### REPRODUCCIÓN DE UN CD O DISCO CON ARCHIVOS MP3

1. Presione la tapa de la bandeja de inserción de discos para abrirla.
2. Inserte un CD con la etiqueta orientada hacia arriba.
3. Cierre la tapa de la bandeja de inserción de CD.
4. Encienda el aparato pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO y, a continuación, pulse reiteradamente el botón de selección de FUNCIONES a fin de elegir el modo de "CD".
5. El aparato iniciará automáticamente la reproducción de la primera pista del CD.
6. Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA para pausar la reproducción de la pista.
7. Para detener completamente la reproducción de la pista, pulse el botón de PARADA.

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO USB

En primer lugar, inserte su tarjeta de memoria USB en el puerto correspondiente del aparato.

1. Encienda el aparato pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO.
2. Pulse reiteradamente el botón de selección de FUNCIONES para seleccionar el modo de "USB".

3. Tras esto, el aparato reproducirá automáticamente la primera pista guardada en la tarjeta de memoria USB.
4. Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA para pausar la reproducción de la pista.
5. Para detener completamente la reproducción de la pista, pulse el botón de PARADA.

## **BOTÓN DE RETROCESO/AVANCE**

Podrá utilizar el mando de ►/◄ para desplazarse hasta una pista diferente o para avanzar/retroceder por una pista de forma rápida.

- Gire el mando ►/◄ hacia la izquierda a fin de desplazarse hasta el principio de la pista que esté reproduciendo.
- Gire el mando ►/◄ dos veces hacia la izquierda para desplazarse hasta la primera pista del disco.
- Gire el mando ►/◄ dos veces hacia la derecha para saltar a la siguiente pista del disco.
- Gire hacia la izquierda y mantenga sujeto el mando ►/◄ para retroceder rápidamente por la pista que esté reproduciendo y saltar hasta una pista anterior. Una vez que haya alcanzado la sección deseada de la pista, suelte el mando ►/◄ y la reproducción se reanudará desde dicho punto.
- Gire hacia la derecha y mantenga sujeto el mando ►/◄ para avanzar rápidamente por la pista que esté reproduciendo y saltar hasta una pista siguiente. Una vez que haya alcanzado la sección deseada de la pista, suelte el mando ►/◄ y la reproducción se reanudará desde dicho punto.

## **REPRODUCCIÓN PROGRAMADA**

Podrán programarse hasta un máximo de 20 canciones a fin de ejecutarlas en un determinado orden.

1. Desde el modo de CD o USB (con las pistas totalmente detenidas), pulse el botón PROG hasta que la pantalla muestre la indicación P01.
2. Gire el mando ►/◄ a fin de seleccionar la pista que desea guardar en la memoria de programación.
3. Vuelva a pulsar el botón PROG para guardar la pista en la memoria de programación.
4. Repita los pasos 2 y 3 para programar el resto de las pistas.
5. Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA para iniciar la reproducción de las pistas programadas.

Para cancelar la reproducción programada, pulse dos veces el botón de PARADA.

## **FUNCIÓN DE REPETICIÓN**

### **REPETICIÓN DE UNA SOLA PISTA**

Pulse el botón REP/M- mientras se esté reproduciendo la pista que desea repetir. La pantalla mostrará la indicación "REP".

- Para repetir una pista diferente, utilice el mando de selección de pista anterior o siguiente.
- Para cancelar la función de Repetición, pulse dos veces el botón REP/M-.

### **REPETICIÓN DE TODAS LAS PISTAS**

Durante la reproducción de cualquier pista, pulse dos veces el botón REP/M-. La pantalla mostrará la indicación "REP ALL".

- Todas las pistas se reproducirán en su orden normal y, a continuación, volverán a producirse en dicho orden de forma continua.
- Para cancelar la función de Repetición, vuelva a pulsar el botón REP/M-.

### **REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE PISTAS**

Durante la reproducción de cualquier pista, pulse el botón RAN/M+. La pantalla mostrará la indicación "RAND".

- Todas las pistas se reproducirán conforme a un orden aleatorio.
- Para cancelar la función de Reproducción aleatoria, vuelva a pulsar el botón RAN/M+.

## **SALIDA PARA AURICULARES**

Su aparato incorpora una SALIDA PARA AURICULARES que le permite escuchar música o radio sin molestar a los demás. Le bastará con enchufar unos auriculares equipados con conector estéreo de 3,5 mm a la SALIDA PARA AURICULARES del aparato. Al conectar los auriculares, se desactivará automáticamente los altavoces del aparato.

## **ENTRADA PARA DISPOSITIVOS DE AUDIO EXTERNOS (AUX IN)**

1. Enchufe en esta entrada un cable para dispositivos externos y conecte el extremo opuesto del cable a un reproductor de audio portátil.

2. Encienda el aparato pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO y, a continuación, pulse reiteradamente el botón de selección de FUNCIONES a fin de elegir el modo "AUX". La pantalla mostrará LCD mostrará la indicación "AU".
3. Inicie la reproducción desde el reproductor de audio portátil. Consulte el correspondiente manual de instrucciones suministrado con el reproductor de audio portátil para informarse sobre cómo utilizarlo.

## **FUNCIÓN BLUETOOTH (solo para la versión Bluetooth)**

Con este producto puede escuchar archivos de audio desde dispositivos con función Bluetooth.

### **Conectar un dispositivo**

1. Pulse el botón Function (Función) para encender la unidad.
2. Pulse el botón Function (Función) repetidamente para llegar al modo Bluetooth.
3. En la función Bluetooth, la palabra "bL" parpadeará en la pantalla.
4. En su dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque el dispositivo Bluetooth que desee (consulte el manual de usuario del dispositivo).
5. Cuando aparezca [RCD210UBT] en su dispositivo Bluetooth, selecciónelo para iniciar el emparejamiento y la conexión.

**Atención:** En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, el usuario debe introducir la contraseña por defecto "0000". Tras realizar el emparejamiento y la conexión, el indicador Bluetooth "bL" se encenderá con luz fija.

### **Nota:**

- Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth es compatible con este producto.
- Antes de emparejar un dispositivo con este producto, lea su manual de usuario para consultar la compatibilidad Bluetooth.
- Compruebe que la función Bluetooth está activada en su dispositivo, y que este está configurado como "visible" para todos los demás dispositivos Bluetooth.
- Cualquier obstáculo entre este producto y un dispositivo Bluetooth podría reducir el alcance operativo.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros aparatos electrónicos que puedan causar interferencias.
- El alcance operativo entre este producto y un dispositivo Bluetooth es de aproximadamente 10 metros.

### **Para desconectar el dispositivo con función Bluetooth:**

- Mantenga pulsado el botón PLAY/PAUSE durante tres segundos;
- Desactive la función Bluetooth de su dispositivo; o bien
- Mueva el dispositivo más allá del alcance operativo.

### **Para volver a conectar el dispositivo con función Bluetooth:**

- En la siguiente ocasión en que se active el modo Bluetooth de este producto, volverá a conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth con el que estableció conexión; o bien
- En su dispositivo Bluetooth, seleccione [RCD210UBT] en el menú Bluetooth para iniciar la conexión.

### **Reproducir desde un dispositivo con función Bluetooth**

Tras realizar una conexión mediante Bluetooth, pulse el botón PLAY/PAUSE para reproducir audio desde el dispositivo Bluetooth.

Para pausar o reanudar la reproducción, pulse el botón PLAY/PAUSE.

## Especificaciones:




- Entrada: : 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A
- Salida: 9V === 800mA
- Rangos de frecuencia: FM : 87.5 – 108Mhz

## ADVERTENCIA! Riesgo de daños auditivos

- Seleccione un nivel bajo de volumen en el reproductor antes de conectar los auriculares a la fuente de sonido.
- Evite los niveles de volumen extremadamente altos, especialmente si utiliza los auriculares durante periodos de tiempo prolongados o con mucha frecuencia.



## INFORMACIÓN RELACIONADA CON LOS DISCOS

	<b>Manipulación</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Procure no tocar la cara grabada de los discos.</li><li>• Sujete el disco por sus cantos a fin de evitar dejar huellas dactilares sobre su superficie.</li><li>• La presencia de polvo, huellas dactilares o arañazos en la cara grabada del disco podría afectar su correcta reproducción.</li><li>• Nunca coloque etiquetas ni cinta adhesiva en los discos.</li></ul>
	<b>Almacenamiento</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Guarde los discos en sus cajas o fundas después de su utilización.</li><li>• Nunca deje expuesto los discos a la acción directa de los rayos del sol ni a fuentes de calor.</li><li>• Nunca deje discos en el interior de un vehículo aparcado en pleno sol.</li></ul>
	<b>Limpieza</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Para limpiar los discos, utilice un paño suave que nos suelte pelusas y desplácelo en línea recta desde el centro del disco hacia sus cantos. No utilice disolventes, tales como gasolina, aguarrás, limpiadores de venta en comercios o aerosoles antiestéticos formulados para discos de vinilo.</li></ul>

## Observa:



- No tire los aparatos eléctricos o electrónicos a la basura normal.
  - a) Llévelos a un punto de recogida para este material,
  - b) ya que algunas piezas de estos aparatos pueden ser dañinos para la salud o el medio ambiente.

- Si hubiera una llamada entrante mientras el teléfono móvil está conectado al RCD210UBT para reproducir música, la reproducción se pausará inmediatamente cuando responda a la llamada y se reanudará una vez finalizada la misma (a veces quedará pausado después de finalizar la llamada. Esto dependerá de su tipo de teléfono).
- La palabra Bluetooth®, la marca y el logotipo son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por Bigben Interactive se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- THOMSON es una marca comercial de TECHNICOLOR SA o sus afiliados usada por Bigben Interactive bajo licencia.
- Encontrará esta información en la placa de especificaciones técnicas situadas en la parte posterior del aparato.

Yo, el abajo firmante, Bigben Interactive declaro que el equipo radioeléctrico del tipo RCD210UBT cumple con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

Importado por BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 - FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - Francia  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)  
Fabricado en China



**bigben**

**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15  
1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-19h00 ou [support.thomson@bigben.fr](mailto:support.thomson@bigben.fr)

**N°Cristal 09 69 32 59 62**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr  
09001-84 30 44\* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND**, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

**ESPAÑA**, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)

**ITALIA**, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# THOMSON

IT

RCD210U/BT

**CD/MP3/BLUETOOTH/USB PLAYER  
WITH FM STEREO RADIO**



## **ISTRUZIONI D'USO**

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.

## Contents

---

Per iniziare	1	Funzionamento del lettore USB	5
Avvertenze di sicurezza ed altre informazioni	1	Jack cuffie	6
Manutenzione del prodotto	2	Jack Aux	6
Contenuto della confezione	3	Collegamento Bluetooth	7
Descrizione delle parti	3	Specifiche tecniche	7
Accensione	4	Nota	8
Funzionamento della radio	5		
Riproduzione di CD	5		

## Per iniziare

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.
- Rimettere i materiali di imballaggio nella confezione o smaltirli in modo adeguato.

## Avvertenze di sicurezza ed altre informazioni

Leggere con attenzione tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. La garanzia decade in caso di danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni

### Sicurezza

#### Avvertenza

- Non rimuovere l'alloggiamento dell'apparecchiatura.
- Non lubrificare nessun componente dell'apparecchiatura.
- Non posizionare l'apparecchiatura sopra altri dispositivi elettrici.
- Tenere l'apparecchiatura lontana dalla luce solare diretta, da fiamme libere e da sorgenti di calore.
- Non guardare direttamente il raggio laser all'interno di questo apparecchio.
- Assicurarsi di poter sempre raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la spina o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.



1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchiatura vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, particolarmente in corrispondenza di spine, prese di corrente e del punto in cui esce dall'apparecchiatura.
10. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
11. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa od il tavolo specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio per evitare il pericolo che si ribaltino.
12. Scollegare il dispositivo durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
13. Per qualsiasi intervento di assistenza, rivolgersi a tecnici qualificati. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio ha subito in qualche modo dei danni, per esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti dell'apparato, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.



14. L'apparecchio non deve essere esposto a spruzzi o gocce d'acqua.
15. Non collocare sull'apparecchio eventuali fonti di pericolo (per esempio contenitori con liquidi, candele accese).
16. Quando per scollegare la tensione di rete si usa la spina o un accoppiatore, il dispositivo di disconnessione deve essere sempre comodo da raggiungere.
17. Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero attorno al prodotto per la ventilazione.
18. Le batterie (batterie singole o pacco batterie) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili.

## Manutenzione del prodotto

1. Scollegare sempre l'apparecchio quando non in uso e prima della pulizia.
2. Non riprodurre musica a volume troppo elevato per evitare il rischio di danni all'udito e/o all'apparecchio stesso.
3. Non utilizzare l'apparecchio in condizioni di eccessiva umidità.
4. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima della pulizia. Pulire l'apparecchio con un panno morbido, umido e privo di lanugine. Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici.

## Protezione dell'ambiente



Il prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato da una croce indica che il prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/CE. Si prega di informarsi sul sistema di raccolta differenziata per i rifiuti RAEE (prodotti elettrici ed elettronici). Attenersi alle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto del prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

### PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL LASER DE CLASSE 1  
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

**ATTENZIONE**  
**RADIAZIONI LASER INVISIBILI**  
**SE APERTO O MANOMESSO.**  
**EVITARE L'ESPOSIZIONE AL**  
**RAGGIO**



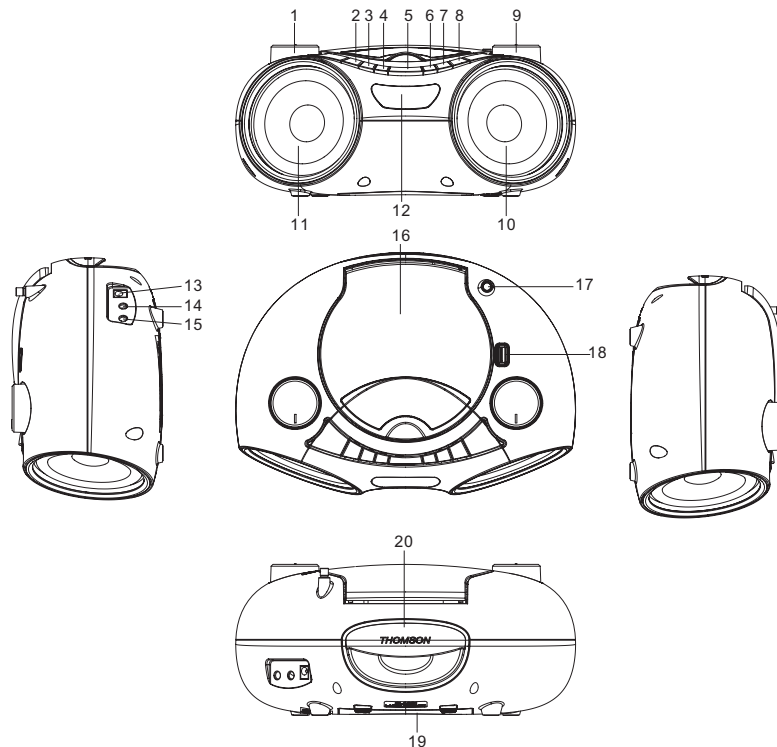
Questo prodotto contiene un dispositivo laser a bassa potenza.

## Contenuto della confezione

Controllare e identificare il contenuto della confezione:

- Unità principale]
- Manuale di istruzioni
- ai cavi
- Adattatore CA

## PRESENTAZIONE DEI COMANDI



## Descrizione delle parti

- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. MANOPOLA VOL +/-                   | 11. CASSA SINISTRA             |
| 2. PULSANTE FUNZIONE                  | 12. DISPLAY LCD                |
| 3. PULSANTE REP/M-                    | 13. CONNETTORE JACK CC         |
| 4. PULSANTE RAN/M+                    | 14. CONNETTORE JACK PER CUFFIE |
| 5. PULSANTE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO | 15. CONNETTORE JACK AUX IN     |
| 6. PULSANTE PROG                      | 16. SPORTELLO PER I CD         |
| 7. PULSANTE STOP                      | 17. ANTENNA TELESCOPICA FM     |
| 8. PULSANTE PLAY/PAUSA                | 18. INGRESSO USB               |
| 9. MANOPOLA ►►/◄◄E TUN +/-            | 19. VANO BATTERIE              |
| 10. CASSA DESTRA                      | 20. MANICO                     |

## ALIMENTAZIONE



### ATTENZIONE

- Rischio di danneggiare il prodotto! Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta sul retro.
- Rischio di scossa elettrica! Quando si stacca il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina per estrarla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

### Auto standby

Quando non viene riprodotta musica da un dispositivo collegato, il prodotto entra automaticamente in stand-by se:

- Non viene premuto nessun tasto per 10 minuti,
- Non si riceve nessuna riproduzione audio/video da un dispositivo collegato per 10 minuti.

### **Autonomia batterie:**

Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente per evitare di danneggiare l'apparecchio. Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non sarà utilizzato per un lungo periodo, poiché ciò causerà la perdita di liquido dalle batterie e, dunque, danni all'apparecchio.

Utilizzare batterie dello stesso tipo.

Non gettare le batterie nel fuoco e non esporle al sole o a simili fonti di calore.

Se il liquido contenuto nelle batterie entra in contatto con gli occhi o la pelle, lavare immediatamente e accuratamente l'area con acqua pulita e consultare un medico.

## ALIMENTAZIONE

### **Alimentazione CC**

Batterie (non incluse)

Aprire il vano batterie e inserire 8 batterie di tipo "C" (preferibilmente alcaline) con la polarità corretta come indicato dai simboli "+" e "-" all'interno del vano.

L'uso non corretto delle batterie può causare perdita di elettrolita, che può corrodere il vano o causare l'esplosione delle batterie. Pertanto:

- Non utilizzare contemporaneamente tipi di batterie diversi, ad esempio, alcaline e zinco-carbone. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo per il dispositivo.
- Quando si inseriscono nuove batterie, non utilizzarle contemporaneamente con le vecchie.
- Rimuovere le batterie se non si usa il dispositivo per un lungo periodo.

### **Alimentazione del dispositivo (rete elettrica CA 230 V/50 Hz)**

1. Controllare se la tensione, come indicato sulla targhetta identificativa sul fondo del dispositivo, corrisponde all'alimentazione CA locale.
2. Collegare il cavo di alimentazione all'ingresso della RETE ELETTRICA CA e alla presa elettrica. L'alimentazione ora è collegata e il dispositivo è pronto all'uso.
3. Per spegnere del tutto l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

**Nota:** la batteria si disconnetterà quando l'adattatore CA/CC da 9 V sarà collegato al dispositivo.

## FUNZIONE STANDBY

Passare alla funzione STANDBY per risparmiare energia.

1. Premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO per spegnere il dispositivo.
2. Il display sarà vuoto e ciò indica che il dispositivo è spento.
3. Sia in caso di utilizzo della rete elettrica che dell'alimentazione a batterie, passare sempre alla modalità STANDBY per evitare un consumo di energia non necessario.

**Nota:** in modalità CD, USB e AUX, il dispositivo si spegnerà automaticamente se la funzione principale non è attiva per più di 15 minuti. Ad esempio, se la riproduzione di musica è terminata e non è attiva per più di 15 minuti, il dispositivo passerà automaticamente alla modalità Standby per risparmiare energia, secondo i requisiti ERP II.

## **FUNZIONAMENTO GENERALE**

1. Selezionare la sorgente sonora premendo il pulsante **FUNZIONE**.
2. Alzare il volume ruotando la manopola **VOL +/-** in senso orario e abbassarlo ruotandola in senso antiorario.
3. Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante di **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

## **FUNZIONAMENTO DELLA RADIO**

### **Per una migliore ricezione**

- Estrarre l'antenna ed estenderla al massimo.
1. Accendere il dispositivo premendo il pulsante di **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
  2. Premere ripetutamente il pulsante **FUNZIONE** per selezionare la funzione "FM".

### **Come utilizzare i pulsanti della radio**

- a. Sintonizzazione manuale
  - Le frequenze più alte possono essere selezionate ruotando la manopola "TUN +/-" in senso orario.
  - Le frequenze più basse possono essere selezionate ruotando la manopola "TUN +/-" in senso antiorario.
- b. Sintonizzazione automatica
  - Ruotare e tenere premuta la manopola "TUN +/-" finché non inizia la ricerca delle frequenze sul display.
  - Quando viene trovata una stazione con un segnale abbastanza forte, la sintonizzazione si interromperà. La sintonizzazione automatica può essere interrotta anche ruotando nuovamente la manopola "TUN +/-".
  - Ripetere l'operazione finché non si trova la stazione desiderata.
3. Regolare il volume ruotando la manopola **VOL +/-**.

## **MEMORIZZARE STAZIONI**

1. Cercare la stazione che si preferisce utilizzando la normale procedura di sintonizzazione.
2. Premere il pulsante **PROG**, quindi utilizzare il pulsante **REP/M-** o **RAN/M+** per assegnare un numero a una stazione (dal n. 1 al n. 20).
3. Memorizzare la frequenza selezionata premendo nuovamente il pulsante **PROG** quando si raggiunge il numero desiderato.
4. Ripetere la stessa procedura per memorizzare altre frequenze desiderate per i numeri dall'1 al 20.

**Nota:** una frequenza memorizzata può essere eliminata solo memorizzando un'altra frequenza al suo posto.

Il dispositivo permette di memorizzare fino a 20 stazioni.

## **TROVARE LE STAZIONI MEMORIZZATE**

Per trovare le frequenze memorizzate premere il pulsante **REP/M-** o **RAN/M+** per selezionare le stazioni dalla n. 1 alla n. 20.

## **FUNZIONAMENTO DI CD/MP3**

### **RIPRODURRE UN CD/MP3**

1. Aprire lo sportello per i CD premendolo.
2. Inserire un CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.
3. Chiudere lo sportello per i CD.
4. Accendere il dispositivo premendo il pulsante di **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** e premere ripetutamente il pulsante **FUNZIONE** per selezionare la funzione "CD".
5. Il primo brano del CD sarà riprodotto automaticamente.
6. Premere il pulsante **PLAY/PAUSA** per mettere in pausa.
7. Per interrompere il brano, premere il pulsante **STOP**.

## **UTILIZZARE L'USB**

Inserire prima la chiavetta USB nell'ingresso USB.

1. Accendere il dispositivo premendo il pulsante di **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
2. Premere ripetutamente il pulsante **FUNZIONE** per selezionare la funzione "USB".
3. Sarà riprodotto automaticamente il primo brano.
4. Premere il pulsante **PLAY/PAUSA** per mettere in pausa.
5. Per interrompere il brano, premere il pulsante **STOP**.

## **PULSANTE RIAVVOLGIMENTO/AVANZAMENTO VELOCE**

La manopola ►/◄ può essere usata per saltare a un brano diverso o per avanzare velocemente durante i brani.

- Ruotare una volta la manopola ►/◄ in senso antiorario per ascoltare l'inizio del brano riprodotto.
- Ruotare due volte la manopola ►/◄ in senso antiorario per ascoltare i brani precedenti del disco.
- Ruotare la manopola ►/◄ in senso orario per ascoltare il brano successivo del disco.
- Ruotare e tenere premuta la manopola ►/◄ in senso antiorario; il dispositivo effettuerà il riavvolgimento del brano riprodotto e passerà al/i brano/i precedente/i. Quando viene trovata la sezione desiderata del brano, rilasciare la manopola ►/◄, in tal modo riprenderà la riproduzione normale.
- Ruotare e tenere premuta la manopola ►/◄ in senso orario; il dispositivo effettuerà l'avanzamento veloce del brano riprodotto e passerà al/i brano/i successivo/i. Quando viene trovato il brano desiderato, rilasciare la manopola ►/◄, in tal modo ricomincerà la riproduzione normale.

## **RIPRODUZIONE PROGRAMMATA**

Si possono programmare fino a 20 brani da riprodurre in qualsiasi sequenza.

1. In modalità CD o USB (non durante la riproduzione), premere il pulsante PROG finché non compare P01 sul display.
2. Ruotare la manopola ►/◄ per selezionare il brano desiderato da programmare.
3. Preme il pulsante PROG per programmare il brano.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per programmare il resto dei brani.
5. Premere il pulsante PLAY/PAUSA per avviare la riproduzione.

Per annullare la riproduzione, premere due volte il pulsante STOP.

## **RIPETERE RIPRODUZIONE**

### **PER RIPETERE LA RIPRODUZIONE DI UN SINGOLO BRANO**

Premere il pulsante REP/M- mentre il brano di cui si desidera ripetere la riproduzione viene riprodotto. Comparirà la dicitura "REP" sul display.

- Per ripetere la riproduzione di un altro brano, premere il pulsante Successivo o Indietro.
- Per annullare la ripetizione, premere due volte il pulsante REP/M-.

### **PER RIPETERE LA RIPRODUZIONE DI TUTTI I BRANI**

Premere due volte il pulsante REP/M- durante la riproduzione. Comparirà la dicitura "REP ALL" sul display.

- Tutti i brani saranno riprodotti in sequenza e la sequenza sarà ripetuta continuamente.
- Per annullare la ripetizione, premere nuovamente il pulsante REP/M-.

### **RIPRODUZIONE CASUALE**

Premere il pulsante RAN/M+ durante la riproduzione. Comparirà la dicitura "RAND" sul display.

- Tutti i brani saranno riprodotti casualmente.
- Per annullare la riproduzione casuale, premere nuovamente RAN/M+.

## **CONNETTORE JACK PER CUFFIE**

- Il dispositivo è dotato di un CONNETTORE JACK PER CUFFIE per l'ascolto privato. Inserire delle cuffie stereo da 3,5 mm nel CONNETTORE JACK PER CUFFIE. Collegando le cuffie, le casse del dispositivo si disconnettono automaticamente.

## **CONNETTORE JACK AUX**

1. Collegare il cavo AUX e connettere l'altra estremità a un lettore multimediale portatile.
2. Accendere il dispositivo premendo il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e premere ripetutamente il pulsante FUNZIONE per selezionare la funzione "AUX". Sullo schermo LCD comparirà la dicitura "AU".
3. Avviare la riproduzione dal lettore multimediale portatile. Per le istruzioni su come utilizzare il lettore multimediale portatile, consultare il relativo manuale.

## **FUNZIONE BLUETOOTH (solo per la versione Bluetooth)**

Con questo prodotto è possibile ascoltare file audio tramite un dispositivo dotato di Bluetooth.

### **Connessione di un dispositivo**

1. Premere il pulsante FUNCTION (Funzione) per accendere l'unità.
2. Premere più volte il pulsante FUNCTION (Funzione) fino a raggiungere la modalità Bluetooth.
3. Quando è attiva la funzione Bluetooth, sul display viene visualizzato "bL".
4. Cercare questo prodotto dopo aver attivato la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth (fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo).
5. Quando sul dispositivo Bluetooth viene visualizzato [RCD210UBT], selezionarlo per avviare l'associazione e stabilire la connessione.

**Avvertenza:** in alcuni dispositivi Bluetooth è necessario inserire la password predefinita "0000". Una volta eseguita l'associazione e stabilita la connessione, l'indicatore Bluetooth "bL" resterà acceso.

### **Nota :**

- Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth sia compatibile con questo prodotto.
- Prima di associare un dispositivo a questo prodotto, leggere il manuale di istruzioni del dispositivo per verificare la compatibilità Bluetooth.
- Verificare che la funzione Bluetooth del dispositivo sia attiva e che il dispositivo sia impostato come visibile a tutti gli altri dispositivi Bluetooth.
- La presenza di ostacoli tra questo prodotto e il dispositivo Bluetooth potrebbe ridurre la distanza operativa.
- Tenere lontano da altri dispositivi elettronici che potrebbero generare interferenze.
- La distanza operativa tra questo prodotto e un altro dispositivo Bluetooth è di circa 10 metri.

### **Per disconnettere il dispositivo Bluetooth:**

- Tenere premuto il pulsante PLAY/PAUSE per tre secondi
- Disattivare la funzione Bluetooth del dispositivo, oppure
- Spostare il dispositivo oltre la distanza di comunicazione

### **Per riconnettere il dispositivo Bluetooth:**

- La volta successiva che su questo prodotto viene attivata la modalità Bluetooth, il prodotto si riconnetterà automaticamente all'ultimo dispositivo Bluetooth con cui è stato connesso, oppure
- Selezionare [RCD210UBT] nel menu Bluetooth del dispositivo Bluetooth per avviare la connessione.

### **Riproduzione tramite un dispositivo Bluetooth**

Una volta stabilita la connessione Bluetooth, premere il pulsante PLAY/PAUSE per riprodurre audio tramite il dispositivo Bluetooth.

Per mettere in pausa o riprendere la riproduzione, premere il pulsante PLAY/PAUSE.

### **Specifiche tecniche:**




- Modello: 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A
- Ingresso: 9V --- 800mA
- Gamma di frequenza: FM : 87.5 – 108Mhz

## AVVERTENZA! Rischio di danni all'udito

- Prima di collegare la cuffia all'apparecchio audio regolare un volume basso.
- Evitare un volume troppo alto, specialmente per periodi prolungati o in caso di utilizzo frequente.



## INFORMAZIONI SUI DISCHI

	<b>Maneggio</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Non toccare la parte inferiore dei dischi.</li><li>• Tenere i dischi dai bordi per evitare di lasciare impronte sulla superficie.</li><li>• Polvere, impronte o graffi possono causare malfunzionamenti.</li><li>• Non applicare etichette o nastro adesivo sui dischi.</li></ul>
	<b>Conservazione</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Riporre i dischi nella relativa custodia dopo l'uso.</li><li>• Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore. Non lasciare i dischi all'interno di un'auto parcheggiata completamente al sole.</li></ul>
	<b>Pulizia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare un panno pulito, morbido e che non lascia pelucchi per pulire i dischi, eseguire la pulizia partendo dal centro e procedere verso l'esterno seguendo una linea retta. Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, detergenti disponibili sul mercato o spray antistatici per vinili.</li></ul>

### Note:



- Non gettare gli apparecchi elettrici ed elettronici tra i rifiuti indifferenziati.
  - a) Depositare gli apparecchi presso un apposito punto di raccolta.
  - b) Alcuni componenti contenuti in questi apparecchi possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente.
- Se c'è una chiamata in arrivo mentre RCD210UBT è collegato al proprio telefono cellulare per la riproduzione musicale, questa andrà in pausa e verrà ripresa alla fine della telefonata (a volte rimarrà in pausa dopo il termine della chiamata, dipende dal telefono cellulare).
- Il marchio, il logo e la parola Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Bigben Interactive è sotto licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.
- THOMSON è un marchio di TECHNICOLOR SA o delle sue società affiliate utilizzato con una licenza data a la società Bigben Interactive.
- È possibile trovare informazioni sull'etichetta situata sulla parte posteriore dell'unità.

Il sottoscritto, Bigben Interactive dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica del tipo RCD210UBT è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet seguente:  
[www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

Prodotto da BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 - FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - Francia  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)  
Prodotto in Cina



**bigben**

**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15  
1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-19h00 ou [support.thomson@bigben.fr](mailto:support.thomson@bigben.fr)

**N°Cristal 09 69 32 59 62**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr  
09001-84 30 44\* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen  
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND**, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

**ESPAÑA**, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)

**ITALIA**, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



# THOMSON

PT

RCD210U/BT

**LEITOR DE CD/MP3/USB/BLUETOOTH/  
COM RÁDIO ESTÉREO FM**



## **INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO**

LEIA TODO O MANUAL DE UTILIZADOR ANTES DE TRABALHAR  
COM ESTA UNIDADE E GUARDE O FOLHETO PARA  
REFERÊNCIA FUTURA.

## Índice

---

Começar	1	Operar o leitor de USB	5
Instruções de segurança	1	Entrada dos auscultadores	6
Cuidados com o produto	2	Entrada auxiliar	6
O que se encontra na caixa	3	Ligar Bluetooth	7
Descrição das peças	3	Especificações do produto	7
Alimentação	4	Nota	8
Ouvir radio	5		
Reprodução do CD	5		

## Começar

- Retire o aparelho da caixa.
- Retire quaisquer materiais de empacotamento do produto.
- Coloque o material de empacotamento dentro da caixa e guarde-o ou elimine-o com segurança.

## Instruções de segurança

Leia e compreenda todas as instruções antes de usar este produto. Se ocorrerem danos causados pelo não seguimento das instruções, a garantia perde a sua validade.

### Segurança

#### Aviso



- Nunca retire a estrutura deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhuma peça deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho dentro de outro equipamento elétrico
- Mantenha este aparelho afastado da luz direta do sol, chamas sem proteção ou calor.
- Nunca olhe para o raio laser dentro deste aparelho.
- Certifique-se de que acede facilmente ao fio da alimentação, ficha ou adaptador para desligar este aparelho da alimentação.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, registadores de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Proteja o fio da alimentação para que não seja calcado ou esmagado, especialmente nas fichas, recetáculos e no ponto de onde saem do aparelho.
10. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
11. Use apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando usar um carrinho, tenha cuidado quando mover o carrinho/aparelho, para evitar lesões devido a quedas.
12. Desligue a ficha da tomada durante trovoadas ou quando não usar o aparelho durante um longo
13. Todas as reparações devem ser feitas por pessoal qualificado. São necessárias reparações quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como o fio da alimentação ou a ficha estiverem estragados, se derramarem líquidos ou caírem objetos no aparelho, o aparelho ter sido exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído.

14. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos.
15. Não coloque quaisquer fontes perigosas em cima do aparelho (por ex., objetos cheios de líquido, velas acesas).
16. Quando usar a ficha da alimentação ou um acoplador para desligar o aparelho, este deverá permanecer pronto a ser utilizado.
17. Certifique-se de que tem espaço livre suficiente em redor do produto para a ventilação.
18. As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor em excesso, como luz solar direta, fogo ou algo semelhante.

### Cuidados com o produto

1. Retire sempre a ficha da tomada quando não usar o aparelho e antes de proceder à limpeza.
2. Não reproduza música com um nível de volume excessivo, pois podem ocorrer lesões auditivas ou danos no aparelho.
3. Não use esta unidade em condições de humidade.
4. Retire sempre a ficha da tomada antes de proceder à limpeza. Limpe o aparelho com um pano suave ligeiramente embebido em água e sem linho. Não use produtos abrasivos nem detergentes fortes.

### Cuidados com o ambiente



O seu produto foi criado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote do lixo com uma cruz vier no produto, significa que o produto é abrangido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE. Por favor, informe-se acerca do sistema de recolha em separado para produtos elétricos e eletrónicos. Aja de acordo com as regras locais e não elimine o seu produto antigo juntamente com o lixo doméstico comum. A eliminação correta do seu velho produto ajuda a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

#### PRODUTO LASER DE CLASSE 1

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL LASER DE CLASSE 1  
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

**CUIDADO**  
**RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL**  
**QUANDO O SISTEMA DE**  
**ABERTURA E BLOQUEIO**  
**ESTIVER DEFEITUOSO.**  
**EVITE A EXPOSIÇÃO AO RAIOS.**



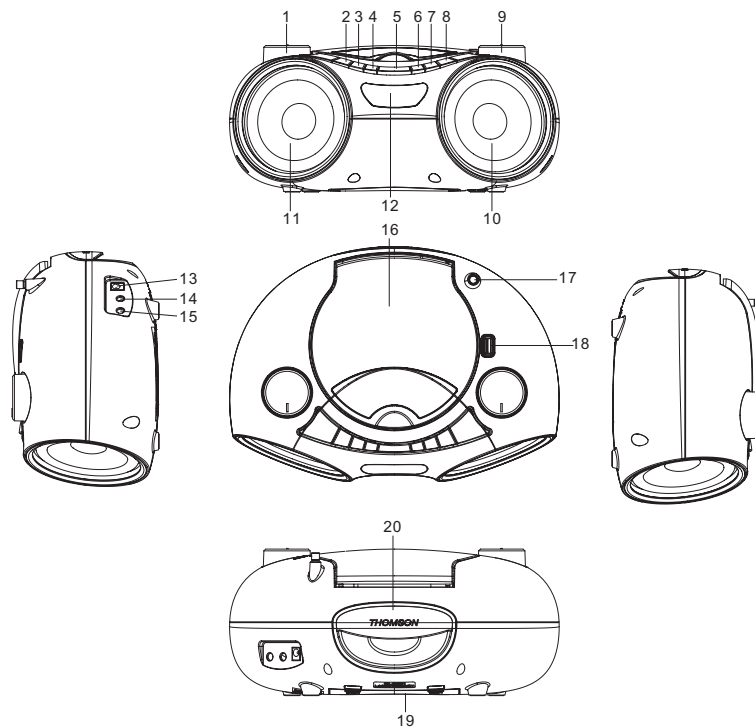
Este produto contém um dispositivo a laser de fraca potência.

## O que se encontra na caixa

Verifique e identifique o conteúdo da caixa:

- Unidade principal
- Manual do utilizador
- cabo auxiliar
- Adaptador AC

## Descrição das peças



## Descrição das peças

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. BOTÃO DO VOL +/-               | 11. ALTIFALANTE ESQUERDO       |
| 2. BOTÃO DE FUNÇÕES               | 12. VISOR LCD                  |
| 3. BOTÃO REP/M-                   | 13. ENTRADA DC                 |
| 4. BOTÃO RAN/M+                   | 14. ENTRADA PARA AUSCULTADORES |
| 5. BOTÃO DA ENERGIA               | 15. ENTRADA AUXILIAR           |
| 6. BOTÃO DE PROG                  | 16. PORTA DO CD                |
| 7. BOTÃO DE PARAR                 | 17. ANTENA FM TELESCÓPICA      |
| 8. BOTÃO DE REPRODUÇÃO/PAUSA      | 18. ENTRADA USB                |
| 9. BOTÃO ►►/◄◄ E SINTONIZAÇÃO +/- | 19. COMPARTIMENTO DAS PILHAS   |
| 10. ALTIFALANTE DIREITO           | 20. PEGA                       |

## ALIMENTAÇÃO



CUIDADO

- Este aparelho está desenhado para operar com um adaptador CC de 7V.
- Insira a tomada pequena do adaptador na tomada CC.
- Insira o adaptador CA/CC em qualquer tomada elétrica que tenha 230V~CA, 50Hz, quer seja vertical ou horizontal.

### Espera automática

Quando não for reproduzida música a partir de um dispositivo conetado, o produto passa automaticamente para o estado inativo se:

- Não premir qualquer botão durante 10 minutos.
- Não houver áudio a partir de um dispositivo conetado durante 10 minutos.

### Battery power:

Alimentação a pilhas:

Certifique-se de que as pilhas são inseridas corretamente, para evitar danos no aparelho. Retire sempre as pilhas quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, pois isso causa derrames nas pilhas e acaba por danificar o aparelho.

Use pilhas do mesmo tipo. Nunca misture diferentes tipos de pilhas.

Não atire as pilhas para o fogo, nem as exponha à luz direta do sol ou algo parecido.

Se o líquido no interior das pilhas entrar em contacto com os seus olhos ou pele, então lave de imediato a área cuidadosamente com água limpa e consulte um médico.

## ALIMENTAÇÃO

### Alimentação DC

Pilhas (não incluídas)

Abra o compartimento das pilhas e insira 8 pilhas "C" (de preferência, alcalinas) com a polaridade correta, conforme indicado pelos símbolos "+" e "-" no interior do compartimento.

A utilização incorreta das pilhas pode causar derrames do eletrólito e corroer o compartimento, ou fazer com que as pilhas rebentem. Assim:

- Não misture tipos de pilhas, como pilhas alcalinas com pilhas de zinco-carbono. Use apenas pilhas do mesmo tipo para o aparelho.
- Quando inserir pilhas novas, não misture as pilhas novas com pilhas antigas.
- Retire as pilhas, se não usar o aparelho durante um longo período de tempo.

### Alimentação do aparelho (AC 230V/50Hz)

1. Certifique-se de que a voltagem da alimentação, conforme indicado na placa das especificações no fundo do aparelho, corresponde à sua alimentação AC.
2. Ligue o fio da alimentação à entrada AC do aparelho e a ficha a uma tomada AC. O aparelho está agora ligado à alimentação e pronto a ser utilizado.
3. Para desligar completamente, retire a ficha da tomada.

**Nota:** A alimentação através das pilhas é desligada mal o adaptador de 9V AC/DC seja ligado ao aparelho.

## FUNÇÃO DE ESPERA

Passa para o modo de ESPERA para poupar energia.

1. Prima o botão da ENERGIA para desligar o aparelho.
2. O visor fica branco, o que significa que o aparelho está desligado.
3. Sempre que usar a alimentação elétrica ou pilhas, coloque sempre o aparelho no modo de ESPERA para evitar o consumo desnecessário de energia.

**Nota:** No modo CD, USB e AUX, o aparelho desliga-se automaticamente se a função principal estiver inativa durante mais de 15 minutos. Por exemplo, se a música terminar e parar durante mais de 15 minutos, o aparelho passa para o modo de espera para poupar energia, conforme exigido pela ERP II.

## **FUNCIONAMENTO GERAL**

1. Selecione a sua fonte de som, premindo o botão **FUNÇÃO**.
2. Aumente o volume, rodando o botão do **VOL +/-** no sentido dos ponteiros do relógio, e diminua o volume, rodando o botão do **VOL +/-** no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. Para desligar o aparelho, prima o botão da **ENERGIA**.

## **FUNCIONAMENTO DO RÁDIO**

### **Para uma melhor recepção**

- Estique a antena ao máximo.
1. Ligue o aparelho, premindo o botão da **ENERGIA**.
  2. Prima repetidamente o botão **FUNÇÃO** para selecionar o modo **FM**.

### **Como usar os botões do rádio**

- a. Sintonização manual
  - Pode selecionar frequências mais elevadas rodando o botão "**TUN +/-**" no sentido dos ponteiros do relógio.
  - Pode selecionar frequências mais baixas rodando o botão "**TUN +/-**" no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
- b. Sintonização automática
  - Rode e mantenha premido o botão "**TUN +/-**" até que a frequência no visor comece a mudar.
  - Quando uma estação com uma sintonização suficiente forte for encontrada, a sintonização pára, ou pode parar a sintonização automaticamente, rodando de novo o botão "**TUN +/-**".
  - Repita até encontrar a estação desejada.
3. Ajuste o volume rodando o botão do **VOL +/-**.

## **SINTONIZAÇÃO PREDEFINIDA**

1. Sintonize a sua estação desejada usando o procedimento normal de sintonização.
2. Prima o botão **PROG**, depois use o botão **REP/M-** ou **RAN/M+** para atribuir um número à estação (nº 1 ao nº 20).
3. Guarde a frequência atual, premindo de novo o botão **PROG** quando chegar ao número desejado.
4. Repita o mesmo procedimento para definir outras frequências desejadas para as memórias do nº 1 ao nº 20.

**Nota:** Uma frequência guardada só pode ser apagada guardando outra frequência no seu lugar. O aparelho pode guardar até 20 estações.

## **RELEMBRAR A MEMÓRIA**

Relembre as frequências guardadas, premindo o botão **REP/M-** ou **RAN/M+** para selecionar as estações 1 a 20, conforme desejado.

## **FUNCIONAMENTO DO CD/DISCO MP3**

### **REPRODUZIR UM CD/MP3**

1. Abra a porta do CD premindo-a.
2. Insira um CD com o lado impresso virado para cima.
3. Feche a porta do CD.
4. Ligue o aparelho, premindo o botão da **ENERGIA**, e prima repetidamente o botão **FUNÇÃO** para selecionar a função "**CD**".
5. A primeira faixa do CD é reproduzida automaticamente.
6. Prima o botão de **REPRODUÇÃO/PAUSA** para fazer uma pausa.
7. Para parar a reprodução, prima o botão de **PARAR**.

## **USAR O USB**

Primeiro, insira a sua pen USB na entrada USB.

1. Ligue o aparelho, premindo o botão da **ENERGIA**.
2. Prima repetidamente o botão **FUNÇÃO** para selecionar a função "**USB**".
3. O USB reproduz automaticamente a primeira faixa.
4. Prima o botão de **REPRODUÇÃO/PAUSA** para fazer uma pausa.
5. Para parar a reprodução, prima o botão de **PARAR**.

## **BOTÃO DE RETROCEDER/AVANÇAR**

O botão ►/◄ pode ser usado para passar para uma faixa diferente ou para correr as faixas a alta velocidade.

- Rode o botão ►/◄ uma vez no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para ouvir o início da faixa atual.
- Rode o botão ►/◄ duas vezes no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para ouvir as faixas anteriores no disco.
- Rode o botão ►/◄ no sentido dos ponteiros do relógio para ouvir a faixa seguinte no disco.
- Rode e mantenha premido o botão ►/◄ no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. A faixa atual retrocede rapidamente e passa para a faixa anterior. Quando a seção desejada da faixa for encontrada, liberte o botão ►/◄ e a reprodução volta ao normal.
- Rode e mantenha premido o botão ►/◄ no sentido dos ponteiros do relógio. A faixa atual avança rapidamente e passa para a faixa seguinte. Quando a faixa desejada for encontrada, liberte o botão ►/◄ e a reprodução volta ao normal.

## **REPRODUÇÃO PROGRAMADA**

Pode programar até 20 faixas para reproduzir em qualquer sequência desejada.

1. No modo CD ou USB (parado), prima o botão PROG até que P01 apareça no visor.
2. Rode o botão ►/◄ para selecionar a faixa desejada a ser guardada.
3. Prima o botão PROG para programar a faixa.
4. Repita os passos 2 e 3 para programar o resto das faixas.
5. Prima o botão de REPRODUÇÃO/PAUSA para começar a reprodução.

Para cancelar a reprodução programada, prima duas vezes o botão de PARAR.

## **REPRODUÇÃO REPETIDA**

### **REPETIR UMA ÚNICA FAIXA**

Prima o botão REP/M– enquanto a faixa que deseja repetir estiver em reprodução. "REP" aparece no visor.

- Para repetir outra faixa, prima o botão Seguinte ou Anterior.
- Para cancelar a Repetição, prima duas vezes o botão REP/M–.

### **REPETIR TODAS AS FAIXAS**

Prima duas vezes o botão REP/M– durante a reprodução. "REP ALL" aparece no visor.

- Todas as faixas serão reproduzidas em sequência e, depois, a sequência será repetida continuamente.
- Para cancelar a Repetição, prima de novo o botão de REP/M–.

## **REPRODUÇÃO ALEATÓRIA**

Prima o botão REP/M+ durante a reprodução. "RAND" aparece no visor.

- Todas as faixas serão reproduzidas aleatoriamente.
- Para cancelar a Reprodução Aleatória, prima de novo o botão de REP/M+.

## **ENTRADA PARA AUSCULTADORES**

O aparelho vem equipado com uma ENTRADA PARA AUSCULTADORES para escutar sem perturbar os outros. Basta ligar quaisquer auscultadores estéreo de 3,5 mm na ENTRADA PARA AUSCULTADORES. Com os auscultadores ligados, os altifalantes do aparelho são desligados automaticamente.

## **ENTRADA AUXILIAR**

1. Ligue o cabo auxiliar e ligue a outra extremidade a um leitor de média portátil.
2. Ligue o aparelho, premindo o botão da ENERGIA, e prima repetidamente o botão FUNÇÃO para selecionar a função "AUX". O ecrã LCD apresenta "AU".
3. Comece a reprodução a partir do seu leitor de média portátil. Para mais instruções sobre como reproduzir o seu leitor de média portátil, consulte o respetivo manual.

## **FUNÇÃO BLUETOOTH (apenas para a versão Bluetooth)**

Com este produto é possível reproduzir ficheiros de áudio a partir de dispositivos com suporte para Bluetooth.

### **Ligar um dispositivo**

1. Pressione o botão Function (Função) para ligar a unidade.
2. Pressione o botão Function repetidamente para chegar ao modo Bluetooth.
3. Na função BLUETOOTH, a palavra "bL" piscará no visor.
4. No seu dispositivo Bluetooth, ative o Bluetooth e procure o dispositivo Bluetooth desejado (consulte o manual do utilizador do dispositivo).
5. Quando [RCD210UBT] for apresentado no seu dispositivo Bluetooth, selecione-o para iniciar o emparelhamento e a ligação.

**Atenção:** em alguns dispositivos Bluetooth, o utilizador necessita de inserir a senha "0000". Após terminar o emparelhamento e a ligação, a palavra "bL" permanecerá no visor.

### **Nota:**

- Certifique-se de que o seu dispositivo Bluetooth é compatível com este produto.
- Antes de emparelhar um dispositivo com este produto, leia o seu manual do utilizador e certifique-se da sua compatibilidade Bluetooth.
- Certifique-se de que a função Bluetooth está ativada no seu dispositivo e que este está definido como "visível" a todos os outros dispositivos Bluetooth.
- Qualquer obstáculo entre este produto e um dispositivo Bluetooth poderá reduzir o alcance operacional.
- Mantenha o aparelho afastado de qualquer outro dispositivo eletrónico que possa provocar interferência.
- O alcance operacional entre este produto e um dispositivo Bluetooth é de aproximadamente 10 metros.

### **Para desconectar o dispositivo com suporte Bluetooth:**

- Mantenha premido o botão PLAY/PAUSE durante três segundos;
- Desative o Bluetooth no seu dispositivo; ou
- Mova o dispositivo para fora do alcance operacional.

### **Para reconectar o dispositivo com suporte Bluetooth:**

- Da próxima vez que o produto entrar no modo Bluetooth, ele irá reconectar-se automaticamente ao último dispositivo Bluetooth conectado; ou
- No seu dispositivo Bluetooth, selecione [RCD210UBT] no menu Bluetooth para iniciar a ligação.

### **Reprodução a partir do dispositivo Bluetooth**

Após efetuar a ligação Bluetooth, prima o botão PLAY/PAUSE para reproduzir o áudio no dispositivo Bluetooth.

Para pausar ou retomar a reprodução, pressione o botão PLAY/PAUSE.

### **Especificação :**

- Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A
- Saída: 9V === 800mA
- Alcance da frequência: FM : 87.5 – 108Mhz






## AVISO de danos auditivos

- Regule o nível de som para um nível baixo no aparelho de reprodução, antes de ligar os auscultadores à fonte de som.
- Evite um volume de som demasiado elevado, especialmente durante um tempo prolongado ou numa utilização frequente. Um volume de som demasiado alto pode causar danos auditivos permanentes.



## ACERCA DOS DISCOS

	<b>Manuseamento</b> Não toque no lado inferior dos discos. Segure os discos pelas extremidades, para evitar deixar impressões digitais na superfície. Qualquer pó, dedadas ou riscos podem causar um mau funcionamento. Nunca cole uma etiqueta ou fita adesiva no disco.
	<b>Armazenamento</b> Volte a colocar os discos na caixa após a utilização. Nunca exponha os discos à luz direta do sol ou fontes de calor. Nunca deixe os discos no interior de um carro estacionado exposto à luz direta do sol.
	<b>Limpeza</b> Use um pano limpo, suave e sem linho para limpar o disco, indo do centro para fora em linha reta. Não use solventes, como gasolina, diluente, produtos de limpeza disponíveis comercialmente ou sprays antiestáticos para discos de vinil.

## Nota:



- Não deite fora os aparelhos elétricos e eletrónicos no caixote de lixo normal.
  - a) Entregue-os no ponto de recolha.
  - b) Algumas partes deste aparelho podem ser perigosas para a saúde e para o ambiente.
- Se receber uma chamada enquanto o RCD210UBT estiver conetado ao seu telemóvel para reproduzir música, a música para quando atender a chamada e volta a tocar quando a chamada terminar (por vezes, faz uma pausa após o final da chamada, dependendo do seu telemóvel).
- A palavra Bluetooth® e logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso de tais marcas é efetuado sob licença da Bigben Interactive.
- THOMSON é uma marca registada da TECHNICOLOR SA ou das suas subsidiárias utilizada sob licença pela Bigben Interactive.
- Pode encontrar a informação na placa localizada na parte traseira da unidade.

O abaixo-assinado, Bigben Interactive declara que o equipamentos radioelétrico do tipo RCD210UBT está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no seguinte endereço da internet: [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 - FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - França  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)  
Fabricado na China



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15  
1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-19h00 ou [support.thomson@bigben.fr](mailto:support.thomson@bigben.fr)

 **N°Cristal 09 69 32 59 62**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44\* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND**, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

**ESPAÑA**, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)

**ITALIA**, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# THOMSON

DE

RCD210U/BT

**CD/MP3/ BLUETOOTH/USB-PLAYER  
MIT FM-STEREORADIO**



## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

BITTE LESEN SIE DIESE BETRIEBSANLEITUNG VOR GEBRAUCH  
DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE  
ANSCHLIESSEND ZU NACHSCHLAGEZWECKEN AUF.

## Contents

---

Erste Schritte	1	Bedienung des USB-players	5
Sicherheit und Hinweise	1	Kopfhörerbuchse	6
Produktpflege	2	AUX-Eingang	6
Verpackungsinhalt	3	Bluetooth-Verbindung	7
Beschreibung der Teile	3	Technische Daten	7
Stromversorgung	4	Anmerkung	8
Radio hören	5		
CD-Wiedergabe	5		

## Erste Schritte

- Sound Tower aus dem Karton herausnehmen.
- Sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt entfernen.
- Verpackungsmaterial im Karton aufbewahren oder sicher entsorgen.

## Sicherheit und Hinweise

Alle Anweisungen vor Benutzung des Produkts lesen und nachvollziehen. Treten Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anweisungen auf, wird die Garantie gegenstandslos

### Sicherheit

#### Warnhinweise



- Niemals das Gehäuse des Geräts entfernen.
- Niemals Teile des Geräts mit Schmiermittel behandeln.
- Niemals das Gerät auf anderen elektrischen Vorrichtungen aufstellen.
- Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen und Hitze schützen.
- Niemals in den Laserstrahl im Inneren des Geräts blicken.
- Stets einfachen Zugang zu Stromkabel, Netzstecker und Netzadapter sicherstellen, damit das Gerät vom Strom getrennt werden kann.

1. Anweisungen lesen.
2. Anweisungen aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Gemäß den Angaben des Herstellers aufstellen.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie Heizkörper, Heizlüfter, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker), die Wärme erzeugen.
9. Stromkabel vor Belastungen durch Quetschen und Einklemmen schützen, insbesondere an Steckern, Mehrfachsteckdosen und den Austrittsstellen aus dem Gerät.
10. Erweiterungen/Zubehör nur wie vom Hersteller angegeben verwenden.
11. Nur in Verbindung mit Rollwagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen verwenden, die vom Hersteller angegeben wurden oder mit dem Gerät verkauft werden. Bei Verwendung eines Rollwagens ist Vorsicht beim Verschieben des Wagens/Geräts geboten, um Verletzungen durch umfallende Teile zu verhindern.
12. Bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung Gerät vom Netzstrom trennen.
13. Service-Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Eine Service-Reparatur ist nötig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. bei Schäden an Stromkabel oder Netzstecker, nach dem Verschütten von Flüssigkeiten über dem Gerät, nach dem Aufprall von Objekten auf dem Gerät, nach Kontakt mit Regen oder Feuchtigkeit, bei nicht

14. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden.
15. Keine Gefahrenquellen (z. B. mit Flüssigkeit gefüllte Objekte, brennende Kerzen) auf das Gerät stellen.
16. Wenn eine Wandsteckdose oder ein Geräteadapter zum Anschluss des Geräts verwendet wird, muss dieser Anschluss stets zugänglich bleiben.
17. Um das Produkt herum muss genügend Freiraum zur Luftzirkulation bleiben.
18. Batterien (integrierte Akkupacks oder Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, wie Sonneneinstrahlung, offenes Feuer o. Ä.

## Produktpflege

1. Das Gerät muss stets von der Steckdose getrennt werden, wenn es nicht in Betrieb ist oder gereinigt werden soll.
2. Musik nicht mit übermäßiger Lautstärke hören, da dies dem Gehör und/oder dem Gerät schaden kann.
3. Gerät nicht im nassen oder feuchten Zustand verwenden.
4. Gerät vor der Reinigung stets von der Netzstromversorgung trennen. Gerät mit einem weichen, feuchten, flusenfreien Tuch reinigen. Keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

## Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Werkstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf einem Produkt weist daraufhin, dass für das Produkt die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Bitte informieren Sie sich über das örtliche Abfalltrennsystem für elektrische und elektronische Produkte. Bitte richten Sie sich nach den in Ihrer Region geltenden Vorschriften für die Abfalltrennung und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht mit Ihren normalen Haushaltsabfällen. Die Entsorgung alter Produkte hilft, Umweltschäden zu verhindern und Ihre Gesundheit zu schützen.

### LASERPRODUKT DER KLASSE I

CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL LASER DE CLASSE 1  
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

VORSICHT  
UNSICHTBARE  
LASERSTRAHLUNG BEI  
ÖFFNUNG UND UMGEHUNG  
DER VERRIEGELUNG  
KONTAKT MIT DEM  
LASERSTRAHL VERMEIDEN



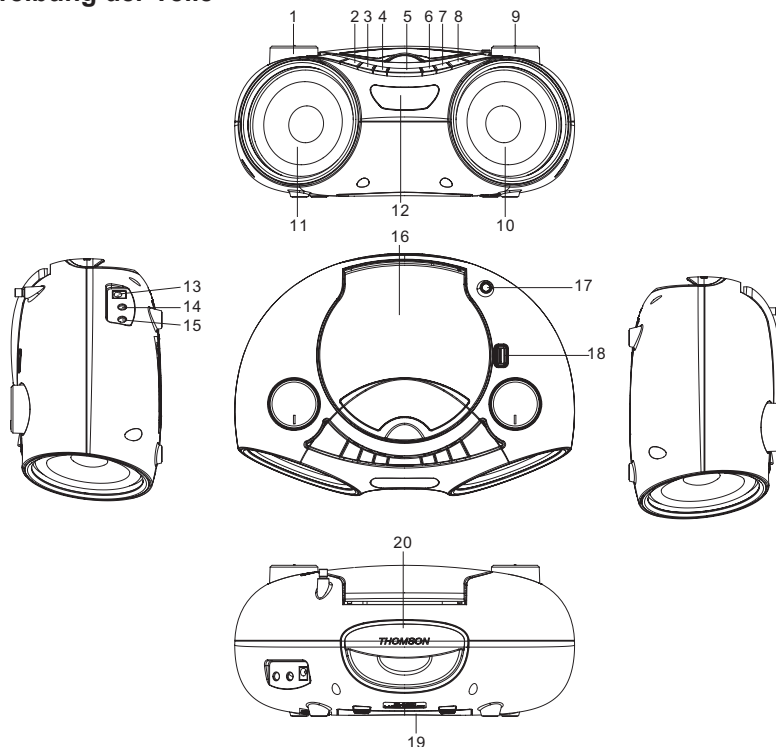
Dieses Produkt enthält einen Niederstromlaser.

## Verpackungsinhalt

Prüfen und identifizieren Sie den Inhalt Ihrer Verpackung:

- Basisgerät
- Bedienungsanleitung
- aux Kabel
- AC-Adapter

## Beschreibung der Teile



## ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. +/- LAUTSTÄRKEREGLER      | 11. LINKER LAUTSPRECHER |
| 2. FUNKTION-TASTE            | 12. LCD-ANZEIGE         |
| 3. REP/M- TASTE              | 13. DC-BUCHSE           |
| 4. RAN/M+ TASTE              | 14. KOPFHÖRERBUCHSE     |
| 5. EIN-/AUS-TASTE            | 15. AUX IN-BUCHSE       |
| 6. PROG-TASTE                | 16. CD-KLAPPE           |
| 7. STOPP-TASTE               | 17. FM-TELESKOPANTENNE  |
| 8. WIEDERGABE/PAUSE-TASTE    | 18. USB-PORT            |
| 9. ►►/◄◄ & TUNING +/- REGLER | 19. BATTERIEFACH        |
| 10. RECHTER LAUTSPRECHER     | 20. GRIFF               |

## Stromversorgung



CAUTION

- Risiko eines Produktschadens! Die Stromspannung muss der Spannungsangabe auf dem Rückseitenetikett entsprechen.
- Risiko eines Stromschlags! Beim Trennen des Wechselstromkabels stets den Stecker aus der Steckdose ziehen. Niemals am Kabel ziehen.
- Vor dem Einstecken des Wechselstromkabels überprüfen, dass alle anderen Anschlüsse verbunden sind.

## Auto-Stand-by

Wenn keine Musik von einem verbundenen Gerät abgespielt wird, wechselt das Produkt automatisch in den Stand-by-Modus, sofern:

- 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wurde,
- 10 Minuten lang keine Musik von einem angeschlossenen Gerät abgespielt wurde

## Batteriestrom

Achten Sie darauf, die Batterien korrekt herum einzulegen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien immer, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird. Batterien können auslaufen und folglich Ihr Gerät beschädigen.

Use pilhas do mesmo tipo. Nunca misture diferentes tipos de pilhas.

Não atire as pilhas para o fogo, nem as exponha à luz direta do sol ou algo parecido.

Se o líquido no interior das pilhas entrar em contacto com os seus olhos ou pele, então lave de imediato a área cuidadosamente com água limpa e consulte um médico.

## STROMVERSORGUNG

### DC-Stromversorgung

Batteries (not included)

Batterien (nicht inbegriffen)

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie acht Batterien der Größe "C" (vorzugsweise Alkali-Batterien) unter Beachtung der korrekten Polarität, wie durch die "+" und "-" Symbole im Fach gekennzeichnet, ein.

Die unsachgemäße Verwendung von Batterien kann zum Auslaufen des Elektrolyts führen und wird das Fach verätzen oder die Batterien platzen lassen. Aus diesem Grund:

- Mischen Sie keine Batterietypen, z. B. Alkali mit Kohle-Zink. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs in dem Gerät.
- Wenn Sie neue Batterien einlegen, mischen Sie keine gebrauchten und neuen Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird.

## Stromversorgung des Gerätes (Netzstrom AC 230 V/50 Hz)

1. Prüfen Sie, ob die Spannung, die auf dem Typenschild am Boden des Gerätes angegeben ist, mit Ihrer lokalen AC-Stromversorgung übereinstimmt.
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit der AC-Netzbuchse und der Wandsteckdose. Das Gerät ist jetzt mit dem Netzstrom verbunden und einsatzbereit.
3. Um das Gerät komplett auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Wandsteckdose.

**Hinweis:** Die Batterie ist deaktiviert, sobald der AC/DC 9 V Adapter mit dem Gerät verbunden ist.

## STAND-BY-FUNKTION

In den STAND-BY-Modus schalten, um Energie zu sparen

1. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten.
2. Die Anzeige ist leer, was darauf hinweist, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Ganz gleich, ob Sie den Netzstromanschluss oder die Batterien nutzen, schalten Sie das Gerät immer in den STAND-BY-Modus, um einen unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.

**Hinweis:** Im CD-, USB- und AUX-Modus schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn die Hauptfunktion länger als 15 Minuten inaktiv ist. Wenn zum Beispiel die Musikwiedergabe beendet und länger als 15 Minuten unterbrochen ist, schaltet sich das Gerät in den Stand-by-Modus, um Strom zu sparen, wie gemäß ERP II vorgeschrieben.

## **ALLGEMEINER BETRIEB**

1. Wählen Sie Ihre Audioquelle, indem Sie die FUNKTION-Taste drücken.
2. Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie den +/- Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn drehen, und verringern Sie die Lautstärke, indem Sie den +/- Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste.

## **BENUTZUNG DES RADIOS**

### **Für einen besseren Empfang**

- Ziehen Sie die Antenne ganz aus.
1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN-/AUS-Taste drücken.
  2. Drücken Sie mehrmals die FUNKTION-Taste, um den "FM"-Modus auszuwählen.

### **Benutzung der Radiotasten**

- a. Manuelles Einstellen der Sender
  - Höhere Frequenzen können durch Drehen des "TUNING +/-"-Drehknopfes im Uhrzeigersinn eingestellt werden.
  - Niedrigere Frequenzen können durch Drehen des "TUNING +/-"-Drehknopfes gegen Uhrzeigersinn eingestellt werden.
- b. Automatisches Einstellen der Sender
  - Drehen und halten Sie den "TUNING +/-" Drehknopf, bis die angezeigten Frequenzen zu scrollen beginnen.
  - Wenn ein Sender mit einem ausreichend starken Signal gefunden wurde, stoppt der Sendersuchlauf oder Sie können den Sendersuchlauf automatisch anhalten, indem Sie den "TUNING +/-" erneut drehen.
  - Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
3. Stellen Sie die Lautstärke durch Drehen des +/- Lautstärkereglers ein.

## **SPEICHERN EINES SENDERS**

1. Stellen Sie den gewünschten Sender mithilfe des normalen Sendersuchvorgangs ein.
2. Drücken Sie die PROG-Taste und weisen Sie dem Sender dann mithilfe der REP/M- oder RAN/M+ Taste eine Nummer (NR. 1 bis NR. 20) zu.
3. Speichern Sie die aktuelle Frequenz durch erneutes Drücken der PROG-Taste, wenn Sie die gewünschte Nummer erreicht haben.
4. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang, um den anderen gewünschten Senderfrequenzen die Senderplätze 1 bis 20 zuzuweisen.

**Hinweis:** Eine gespeicherte Frequenz kann nur gelöscht werden, indem eine andere Frequenz unter ihrem Senderplatz gespeichert wird.

Es können bis zu 20 Sender gespeichert werden.

## **SPEICHERABRUF**

Rufen Sie die gespeicherten Frequenzen durch Drücken der REP/M- oder RAN/M+ Taste ab, um die gewünschten Sender von 1 bis 20 auszuwählen.

## **CD/MP3-BETRIEB**

### **ABSPIELEN EINER CD/MP3-DATEI**

1. Öffnen Sie die CD-Klappe, indem Sie darauf drücken.
2. Legen Sie eine CD mit dem Etikett nach oben zeigend ein.
3. Schließen Sie die CD-Klappe.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN-/AUS-Taste drücken und dann mehrmals die FUNKTION-Taste, um die „CD“-Funktion auszuwählen.
5. Der erste Titel der CD wird automatisch abgespielt.
6. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
7. Beenden Sie den Titel, indem Sie die STOPP-Taste drücken.

## **BENUTZUNG DER USB-FUNKTION**

Stecken Sie zunächst Ihren USB-Stick in den USB-Steckplatz.

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der EIN-/AUS-Taste ein.
2. Drücken Sie mehrmals die FUNKTION-Taste, um die USB-Funktion auszuwählen.
3. Es wird automatisch der erste Titel auf dem USB-Stick abgespielt.



4. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
5. Beenden Sie den Titel, indem Sie die STOPP-Taste drücken.

## **SCHNELLRÜCKLAUF/VORLAUF-Taste**

Mithilfe des ►/◄ Drehknopfs können Sie zu einem anderen Titel springen oder die Titel schnell durchsuchen.

- Drehen Sie den ►/◄ Drehknopf einmal gegen den Uhrzeigersinn, um den Anfang des aktuellen Titels zu hören.
- Drehen Sie den ►/◄ Drehknopf zweimal gegen den Uhrzeigersinn, um die vorherigen Titel auf der CD zu hören.
- Drehen Sie den ►/◄ Drehknopf im Uhrzeigersinn, um den nächsten Titel auf der CD zu hören.
- Drehen und halten Sie den ►/◄ Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn. Der aktuelle Titel wird rückwärts durchsucht und anschließend der (die) vorherige(n) Titel. Wenn der gewünschte Abschnitt des Titels gefunden wurde, lassen Sie den ►/◄ Drehknopf los. Die normale Wiedergabe wird daraufhin fortgesetzt.
- Drehen und halten Sie den ►/◄ Drehknopf im Uhrzeigersinn. Der aktuelle Titel wird vorwärts durchsucht und anschließend der (die) nächste(n) Titel. Wenn der gewünschte Titel gefunden wurde, lassen Sie den ►/◄ Drehknopf los. Die normale Wiedergabe wird daraufhin fortgesetzt.

## **PROGRAMMIERTE WIEDERGABE**

Es können bis zu 20 Titel programmiert werden, um in jeder beliebigen Reihenfolge abgespielt zu werden.

1. Drücken Sie im CD- oder USB-Modus (gestoppt) die PROG-Taste, bis P01 auf der Anzeige erscheint.
2. Drehen Sie den ►/◄ Drehknopf, um den gewünschten Titel zum Speichern auszuwählen.
3. Drücken Sie die PROG-Taste, um den Titel zu programmieren.
4. Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um die restlichen Titel zu programmieren.
5. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Um die programmierte Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie zweimal die STOPP-Taste.

## **WIEDERGABEWIEDERHOLUNG**

### **WIEDERHOLEN EINES EINZELNEN TITELS**

Drücken Sie die REP/M- Taste, während der Titel, den Sie wiederholen möchten, abgespielt wird. Auf der Anzeige erscheint "REP".

- Um einen weiteren Titel zu wiederholen, drücken Sie die Weiter- oder Zurück-Taste.
- Um die Wiedergabewiederholung abzubrechen, drücken Sie zweimal die REP/M- Taste.

### **WIEDERHOLEN ALLER TITEL**

Drücken Sie zweimal während der Wiedergabe die REP/M- Taste. Auf der Anzeige erscheint "REP ALL".

- Es werden alle Titel in Reihenfolge abgespielt. Anschließend wird die Folge kontinuierlich wiederholt.
- Um die Wiedergabewiederholung abzubrechen, drücken Sie erneut die REP/M- Taste.

## **ZUFALLSWIEDERGABE**

Drücken Sie während der Wiedergabe die RAN/M+ Taste. Auf der Anzeige erscheint "RAND".

- Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Um die Zufallswiedergabe abzubrechen, drücken Sie erneut die RAN/M+ Taste erneut.

## **KOPFHÖRERBUCHSE**

Das Gerät ist mit einer KOPFHÖRERBUCHSE für ungestörtes Hören versehen. Verbinden Sie einfach einen 3,5 mm Stereo-Kopfhörer mit der KOPFHÖRERBUCHSE. Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, sind die Lautsprecher des Gerätes automatisch deaktiviert.

## **AUX-IN-BUCHSE**

1. Verbinden Sie das AUX-Kabel und verbinden Sie das andere Ende mit einem tragbaren Media-Player.

2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN-/AUS-Taste drücken und dann mehrmals die FUNKTION-Taste, um die "AUX"-Funktion auszuwählen. Die LCD-Anzeige zeigt "AU" an.
3. Starten Sie die Wiedergabe von Ihrem tragbaren Media-Player. Um Anleitungen zur Bedienung Ihres tragbaren Media-Players zu erhalten, beziehen Sie sich bitte auf seine Bedienungsanleitung.

## **BLUETOOTH-FUNKTION (nur für Bluetooth-Version)**

Mit diesem Produkt können Sie Audiodateien von Bluetooth-fähigen Geräten hören.

### **Ein Gerät verbinden**

1. Taste Function (Funktion) drücken zum Einschalten der Einheit.
2. Taste Function (Funktion) wiederholt drücken, um den Bluetooth-Modus aufzurufen.
3. Im BLUETOOTH-Modus blinkt das Kürzel "bL" auf der Anzeige.
4. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Bluetooth-Gerät und suchen Sie das gewünschte Bluetooth-Gerät (schlagen Sie bitte im Handbuch des Geräts nach).
5. Wenn [RCD210UBT] auf Ihrem Bluetooth-Gerät angezeigt wird, wählen Sie dies, um die Kopplung zu starten und die Verbindung herzustellen.

**Anmerkung:** Bei manchen Bluetooth-Geräten muss das voreingestellte Passwort "0000" eingegeben werden. Nach erfolgreicher Kopplung und Verbindung leuchtet der Bluetooth-Indikator "bL" permanent.

### **Hinweis:**

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Bluetooth-Gerät mit diesem Produkt kompatibel ist.
- Bevor Sie ein Gerät mit diesem Produkt koppeln, lesen Sie bitte in dessen Handbuch nach, ob die Bluetooth-Kompatibilität gegeben ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts aktiviert und das Gerät für alle anderen Bluetooth-Geräte "sichtbar" ist.
- Jedes Hindernis zwischen diesem Produkt und einem Bluetooth-Gerät kann die Empfangsreichweite reduzieren.
- Halten Sie sich von anderen elektronischen Geräten fern, die Störungen verursachen könnten.
- Die Empfangsreichweite zwischen diesem Produkt und einem Bluetooth-Gerät beträgt ca. 10 Meter.

### **Das Bluetooth-aktive Gerät trennen:**

- Taste PLAY/PAUSE drei Sekunden gedrückt halten.
- Bluetooth auf Ihrem Gerät deaktivieren oder
- Gerät außerhalb der Empfangsreichweite bringen.

### **Das Bluetooth-aktive Gerät wieder verbinden:**

- Wenn dieses Produkt das nächste Mal in den Bluetooth-Modus geht, koppelt es sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät oder
- Sie wählen [RCD210UBT] im Bluetooth-Menü Ihres Bluetooth-Geräts, um die Verbindung aufzubauen.

### **Wiedergabe vom Bluetooth-Gerät:**

Nach dem erfolgreichen Bluetooth-Verbindungsaufbau drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um Audio auf dem Bluetooth-Gerät abzuspielen.

Zum Anhalten oder Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE.

## **Technische Daten:**

- Eingangsleistung: 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A
- Ausgangsleistung : 9V === 800mA
- Frequenzbereiche: FM : 87.5 – 108Mhz

## WARNUNG vor Gehörschäden

- Stellen Sie am Wiedergabegerät eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie den Kopfhörer an die Tonquelle anschließen.
- Vermeiden Sie eine zu hohe Lautstärke, insbesondere über längere Zeiträume oder bei häufiger Benutzung. Zu große Lautstärke kann zu dauerhaften Gehörschäden führen.



## ÜBER DISCS

	<p><b>Handhabung</b>                  Berühren Sie nicht die Unterseite der Discs.                  Fassen Sie Discs an den Rändern an, um keine Fingerabdrücke auf der Oberfläche zu hinterlassen.                  Staub, Fingerabdrücke oder Kratzer können zu Fehlfunktionen führen.                  Befestigen Sie niemals ein Etikett oder Klebeband auf der Disc.</p>
	<p><b>Aufbewahrung</b>                  Legen Sie nach dem Gebrauch die Discs zurück in ihre Hülle.                  Setzen Sie Discs keiner direkten Sonnenstrahlung oder Wärmequellen aus. Lassen Sie Discs niemals in einem Auto, das direkt in der Sonne geparkt ist, liegen.</p>
	<p><b>Reinigung</b>                  Reinigen Sie die Disc mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Tuch. Wischen Sie von der Mitte in einer geraden Linie nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie etwa Benzin, Farbverdünner, im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder antistatische Sprays für Vinyl-Schallplatten.</p>

## Anmerkungen:



- Bitte entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht in den Hausmüll.
  - a) Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle.
  - b) Einige Komponenten in diesen Geräten können gesundheits- und umweltschädlich sein.

- Bei einem eingehenden Anruf während der Verbindung von RCD210UBT mit einem Handy zur Musikwiedergabe unterbricht der Tower die Wiedergabe, wenn der Anruf angenommen wird, und setzt die Wiedergabe fort, wenn das Gespräch beendet wurde (Gelegentlich bleibt das Programm nach Beenden des Anrufs angehalten, je nach Handy).
- Das Wort Bluetooth®, Marke und Logo sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Zeichen durch Bigben Interactive geschieht unter Lizenz.
- THOMSON ist eine unter Lizenz an Bigben Interactive verwendete Marke der Firma TECHNICOLOR SA oder einer ihrer Tochtergesellschaften.
- Sie finden diese Informationen auf dem Schild an der Rückseite des Gerätes.

Hiermit erklärt Bigben Interactive, dass das Produkt RCD210UBT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

Importiert von BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 - FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - Frankreich  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)  
Hergestellt in China



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Dreve Richelle 161 bte 15  
1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :**  
9h00-19h00 ou [support.thomson@bigben.fr](mailto:support.thomson@bigben.fr)

 **N°Cristal 09 69 32 59 62**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr**

**09001-84 30 44\*** (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)**  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

**ESPAÑA, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)**

**ITALIA, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)**

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# THOMSON

NL

RCD210U/BT

**CD/MP3/ BLUETOOTH/ USB-SPELER  
MET FM-STEREORADIO**



## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOLLEDIG DOOR  
ALVORENS DEZE EENHEID TE BEDIENEN, EN BEWAAR DIT  
BOEKJE VOOR UW ADMINISTRATIE.

## Inhoud

---

Aan de slag	1	Bediening van de USB-speler	5
Veiligheidsvoorschriften	1	Koptelefoonaansluiting	6
Uw product op de juiste manier gebruiken	2	aux-kabel	6
Wat bevindt er zich in de verpakking	3	binden via Bluetooth	7
Beschrijving van de onderdelen	3	Productgegevens	7
Voeding	4	Let op	8
Naar de radio luisteren	5		
CD's afspelen	5		

## Aan de slag

- Haal het toestel uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Plaats het verpakkingsmateriaal in de doos en bewaar of verwijder het op een correcte en veilige manier.

## Veiligheidsvoorschriften

Lees en begrijp alle instructies voordat u dit product in gebruik neemt. De garantie is ongeldig voor schade die wordt veroorzaakt door het negeren van de instructies.

### Veiligheid

#### Waarschuwing

- Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
- Smeer nooit een onderdeel van dit apparaat.
- Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparaten.
- Houd dit apparaat uit de buurt van direct zonlicht, open vlammen of warmte.
- Kijk nooit in de laserstraal binnenin dit apparaat.
- Zorg dat het snoer, stekker of adapter altijd eenvoudig bereikbaar zijn zodat u het apparaat indien nodig snel van de voeding kunt ontkoppelen



1. Lees deze gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
3. Houd rekening met alle waarschuwingen.
4. Bevolg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek.
7. Zorg dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteafvoer, kachels of andere warmteproducerende apparaten (waaronder versterkers).
9. Bescherm het snoer tegen knikken, vooral bij de stekker, het stopcontact en het punt waar het snoer uit het apparaat komt, en zorg dat er niet over het snoer gelopen kan worden.
10. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
11. Gebruik het apparaat alleen met de wagen, standaard, driepoot, beugel of tafel die door de fabrikant wordt aangegeven of die samen met het apparaat wordt verkocht. Wanneer een wagen wordt gebruikt, wees voorzichtig wanneer u de wagen met het geïnstalleerde apparaat verplaatst om letsel veroorzaakt door het omvallen van het apparaat te voorkomen.
12. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het apparaat gedurende een lange tijd niet gebruikt.
13. Laat alle reparaties door een vakbekwame reparateur uitvoeren. Reparaties zijn nodig als het apparaat beschadigd is, bijv. als het snoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen, als het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal functioneert of als het is gevallen.

14. Stel het apparaat niet bloot aan drup- of spatwater.
15. Plaats geen voorwerpen die gevaar kunnen opleveren op het apparaat (bijv. met water gevulde vazen, aangestoken kaarsen).
16. Wanneer de netstekker of connector als stroomonderbreker wordt gebruikt, moet deze stroomonderbreker gemakkelijk te bedienen zijn.
17. Zorg voor voldoende vrije ruimte rondom het product voor een goede ventilatie.
18. Stel batterijen (geïnstalleerde accu's of batterijen) nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur, etc.

### **Uw product op de juiste manier gebruiken**

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en vóór reiniging.
2. Speel geen muziek af op een zeer hoog volume, dit kan gehoorbeschadiging of schade aan het apparaat veroorzaken.
3. Gebruik dit toestel niet in een vochtige of natte omgeving.
4. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Maak het apparaat schoon met een zachte, vochtige en pluisvrije doek. Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen.

### **Houd rekening met het milieu**



Uw product is ontworpen en gemaakt met hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.



Als dit 'doorgekruiste vuilnisbak'-symbool op een product is vermeld, geeft dit aan dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG valt. Informeer u over het inzamelsysteem voor elektrische en elektronische producten dat in uw gemeente van kracht is. Verwijder uw afgedankt product in overeenstemming met de lokale wetgeving en gooi het niet met uw normale huisafval weg. Door te zorgen voor een juiste verwijdering van uw afgedankt product helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

#### **KLASSE 1 LASERAPPARAAT**

**CLASS 1 LASER PRODUCT  
APPAREIL LASER DE CLASSE 1  
PRODUCTO LASER DE CLASE 1**

**OPGELET  
ONZICHTBARE  
LASERSTRALING KOMT VRIJ  
WANNEER GEOPEND EN DE  
VERGRENDING NIET WERKT.  
VERMIJD BLOOTSTELLING  
AAN DE STRAAL**



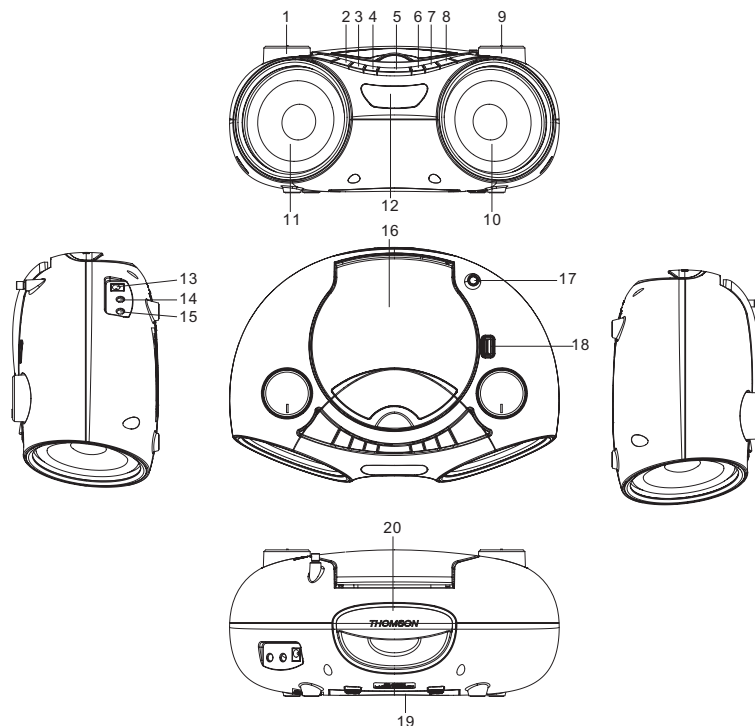
**Dit product bevat een laser van laag vermogen.**

## Wat bevindt er zich in de verpakking?

Controleer en identificeer de inhoud van uw verpakking

- Toestel
- Gebruiksaanwijzing
- naar de kabels
- AC-adapter

## Beschrijving van de onderdelen



## Beschrijving van de onderdelen

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. VOL +/- KNOP         | 11. LINKER LUIDSPREKER       |
| 2. FUNCTIE KNOP         | 12. LCD-DISPLAY              |
| 3. REP/M- KNOP          | 13. DC-AANSLUITING           |
| 4. RAN/M+ KNOP          | 14. KOPTELEFOONAANSLUITING   |
| 5. AAN/UIT KNOP         | 15. AUX IN-AANSLUITING       |
| 6. PROG KNOP            | 16. CD-KLEP                  |
| 7. STOP KNOP            | 17. TELESCOPISCHE FM-ANTENNE |
| 8. AFSPLELEN/PAUZE KNOP | 18. USB-INGANG               |
| 9. ►►/◄◄ & TUN +/- KNOP | 19. BATTERIJVAK              |
| 10. RECHTER LUIDSPREKER | 20. HANDVAT                  |



## Voeding



OPGELET

- Risico op schade aan het product! Zorg dat de netspanning overeenstemt met de spanning die op het zwarte label is vermeld.
- Risico op een elektrische schok! Haal altijd de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te houden en eruit te halen, en nooit door aan het snoer te trekken.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of alle andere aansluitingen gemaakt zijn.

## Automatisch stand-by

Wanneer er geen muziek vanaf het aangesloten apparaat wordt afgespeeld, gaat het product automatisch in stand-by als:

- Er gedurende 10 minuten geen enkele knop wordt ingedrukt.
- Er gedurende 10 minuten geen audio vanaf een aangesloten apparaat wordt afgespeeld.

## Batterijvermogen

Zorg dat de batterijen juist worden geïnstalleerd om schade aan het apparaat te vermijden. Verwijder altijd de batterijen wanneer u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken, om lekkage van de batterijen en eventuele schade aan uw toestel te vermijden.

Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit verschillende soorten batterijen tegelijkertijd.

Gooi geen batterijen in vuur of stel ze niet bloot aan direct zonlicht of een andere warmtebron.

Als de vloeistof die in de batterijen zit in aanraking komen met de ogen of huid, was de aangetaste zone onmiddellijk en zorgvuldig met schoon water en raadpleeg een arts.

## VOEDING

### Batterijvoeding

Batterijen (niet meegeleverd)

Open het batterijvak en plaats 8 "C" celbatterijen (bij voorkeur alkaline) volgens de juiste polariteit zoals aangegeven door het "+" en "-" symbool binnenin het batterijvak.

Batterijen op een verkeerde manier gebruiken kan elektrolyt-lekkage en roestvorming in het batterijvak, en het barsten van de batterijen veroorzaken. Daarom:

- Meng geen verschillende types batterijen: bijv. alkaline met koolstof-zink. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Tijdens het plaatsen van batterijen, meng geen oude met nieuwe batterijen.
- Haal de batterijen uit als u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken.

## Netvoeding (netstroom 230V/50Hz)

1. Controleer of de netspanning, zoals vermeld op het typeplaatje aan de onderkant het apparaat, overeenstemt met uw lokale AC-netvoeding.
2. Sluit het snoer op de AC MAINS-ingangsaansluiting en het stopcontact aan. De voeding is nu aangesloten en het apparaat is klaar voor gebruik.
3. Om het apparaat volledig uit te schakelen, haal de stekker uit het stopcontact.

**Opmerking:** de batterijen zijn ontkoppeld eenmaal de AC/DC 9V-adapter op het apparaat is aangesloten

## STAND-BYFUNCTIE

Switching to STANDBY to save energy.

1. Druk op de AAN/UIT knop om het apparaat uit te schakelen.
2. Het display is blanco, wat aangeeft dat het apparaat is uitgeschakeld.
3. Ongeacht of het apparaat werkt op batterij- of netvoeding, schakel het apparaat altijd naar de STAND-BY modus om onnodig energieverbruik te voorkomen.

**Opmerking:** Het apparaat wordt in de CD, USB en AUX-modus automatisch uitgeschakeld wanneer de hoofdfunctie gedurende langer dan 15 minuten inactief is. Bijv. als de muziek langer dan 15 minuten is gestopt, gaat het apparaat automatisch in stand-by om energie te besparen, zoals vereist door ERP II.

## **ALGEMENE WERKING**

1. Druk op de FUNCTIE knop om uw geluidsbron te selecteren.
2. Draai de VOL +/- knop met de klok mee om het volume te verhogen of tegen de klok in om het volume te verlagen.
3. Om het apparaat uit te schakelen, druk op de AAN/UIT knop.

## **RADIOWERKING**

### **Voor een betere ontvangst**

- Trek de antenne uit en breng deze naar de hoogst mogelijke positie.
1. Druk op de AAN/UIT knop om het apparaat in te schakelen.
  2. Druk herhaaldelijk op de FUNCTIE toets om de "FM" functie te selecteren.

### **De radioknoppen gebruiken**

- a. Handmatig afstemmen
    - Selecteer een hogere frequentie door de "TUN +/-" knop met de klok mee te draaien.
    - Selecteer een lagere frequentie door de "TUN +/-" knop tegen de klok in te draaien.
  - b. Automatisch afstemmen
    - Draai en houd de "TUN +/-" knop vast totdat de frequentie op het display loopt.
    - Eenmaal er een station wordt gevonden dat voldoende sterk is, stopt het afstemmen of u kunt het automatisch afstemmen stoppen door de "TUN +/-" nogmaals te draaien.
    - Herhaal dit totdat u het gewenste station hebt gevonden.
3. Draai de VOL +/- knop om het volume te regelen.

## **RADIOSTATIONS OPSLAAN**

1. Stem af op uw gewenst station met behulp van de normale afstemprocedure.
2. Druk op de PROG knop en gebruik vervolgens de REP/M- of RAN/M+ knop om een nummer aan een station toe te wijzen (NR. 1 tot NR. 20).
3. Eenmaal u het gewenste nummer hebt bereikt, sla de gewenste frequentie op door nogmaals op de PROG knop te drukken.
4. Herhaal dezelfde procedure om andere radiostations in het geheugen (NR. 1 tot NR. 20) op te slaan.

**Opmerking:** een opgeslagen frequentie kan alleen worden verwijderd door een andere frequentie op dezelfde locatie op te slaan.

Het apparaat kan tot 20 radiostations in het geheugen opslaan.

## **RADIOSTATIONS UIT HET GEHEUGEN OPROEPEN**

Roep het gewenste opgeslagen radiostation (1 tot 20) op door op de REP/M- of RAN/M+ knop te drukken.

## **CD/MP3-WERKING**

### **EEN CD/MP3 AFSPELEN**

1. Druk op de CD-klep om te openen.
2. Breng een CD in met de bedrukte zijde naar boven.
3. Sluit de CD-klep.
4. Druk op de AAN/UIT knop om het apparaat in te schakelen en druk vervolgens herhaaldelijk op de FUNCTIE knop om de "CD" functie te selecteren.
5. De eerste track van de CD wordt automatisch afgespeeld.
6. Druk op de AFSPELEN/PAUZE knop om het afspelen te onderbreken.
7. Om de track te stoppen, druk op de STOP knop.

## **DE USB GEBRUIKEN**

Sluit eerst uw USB-stick aan op de USB-ingang.

1. Druk op de AAN/UIT knop om het apparaat in te schakelen.
2. Druk herhaaldelijk op de FUNCTIE toets om de "USB" functie te selecteren.
3. De USB speelt de eerste track automatisch af.
4. Druk op de AFSPELEN/PAUZE knop om het afspelen te onderbreken.
5. Om de track te stoppen, druk op de STOP knop.

## SNEL TERUG-/DOORSPOELEN KNOP

Gebruik de ►/◄ knop om naar een andere track te gaan of om tracks aan een hoge snelheid te doorlopen.

- Draai de ►/◄ knop eenmaal tegen de klok in om het begin van de huidige track te horen.
- Draai de ►/◄ knop tweemaal tegen de klok in om de vorige tracks op de disk te horen.
- Draai de ►/◄ knop eenmaal met de klok mee om de volgende track op de disk te horen.
- Draai en houd de ►/◄ knop tegen de klok in vast; de huidige track wordt achterwaarts doorlopen en keert terug naar de vorige track(s). Eenmaal de gewenste sectie van de track wordt gevonden, laat de ►/◄ knop los om het normaal afspelen te hervatten.
- Draai en houd de ►/◄ knop met de klok mee vast; de huidige track wordt voorwaarts doorlopen en gaat naar de volgende track(s). Eenmaal de gewenste track wordt gevonden, laat de ►/◄ knop los om het normaal afspelen te hervatten.

## GEPROGRAMMEERD AFSPLEN

U kunt tot 20 tracks programmeren om ze in uw gewenste volgorde te laten afspelen.

1. Druk in de CD of USB modus (gestopt) op de PROG knop totdat P01 op het display verschijnt.
2. Draai de ►/◄ knop om de track die u wilt opslaan te selecteren.
3. Druk op de PROG knop om de track te programmeren.
4. Herhaal stappen 2 en 3 om andere tracks te programmeren.
5. Druk op de AFSPLEN/PAUZE knop om het afspelen te starten.

Om het geprogrammeerd afspelen te stoppen, druk tweemaal op de STOP knop.

## HERHAALD AFSPLEN

### EEN BEPAALDE TRACK HERHALEN

Druk op de REP/M- knop terwijl de track die u wilt herhalen wordt afgespeeld. "REP" verschijnt op het display.

- Om een andere track te herhalen, druk op de Volgende knop of Vorige knop.
- Om het herhaald afspelen te annuleren, druk tweemaal op de REP/M- knop.

### ALLE TRACKS HERHALEN

Druk tweemaal op de REP/M- knop tijdens het afspelen. "REP ALL" verschijnt op het display.

- Alle tracks worden op volgorde afgespeeld en deze volgorde wordt vervolgens ononderbroken herhaald.
- Om het herhaald afspelen te annuleren, druk nogmaals op de REP/M- knop.

## WILLEKEURIG AFSPLEN

Druk op de RAN/M+ knop tijdens het afspelen. "RAND" verschijnt op het display.

- Alle tracks worden willekeurig afgespeeld.
- Om het willekeurig afspelen te annuleren, druk nogmaals op de RAN/M+ knop.

## KOPELEFOONAANSLUITING

Het apparaat is voorzien van een KOPELEFOONAANSLUITING om alleen naar muziek te luisteren.

Sluit een 3,5 mm stereo-koptelefoon aan op de KOPELEFOONAANSLUITING. Eenmaal een koptelefoon op het apparaat is aangesloten, komt er niet langer muziek uit de luidsprekers.

## AUX-INGANGSAANSLUITING

1. Sluit een uiteinde van de AUX-kabel aan op het apparaat en het ander uiteinde op een draagbare mediaspeler.
2. Druk op de AAN/UIT knop om het apparaat in te schakelen en druk vervolgens herhaaldelijk op de FUNCTIE knop om de "AUX" functie te selecteren. Het LCD-display geeft "AU" weer.
3. Start met het afspelen van muziek vanaf uw draagbare mediaspeler. Voor instructies over het afspelen van muziek vanaf uw draagbare mediaspeler, raadpleeg de relevante gebruiksaanwijzing.

## **BLUETOOTH-FUNKTION (nur für Bluetooth-Version)**

Mit diesem Produkt können Sie Audiodateien von Bluetooth-fähigen Geräten hören.

### **Ein Gerät verbinden**

1. Taste Function (Funktion) drücken zum Einschalten der Einheit.
2. Taste Function (Funktion) wiederholt drücken, um den Bluetooth-Modus aufzurufen.
3. Im BLUETOOTH-Modus blinkt das Kürzel "bL" auf der Anzeige.
4. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Bluetooth-Gerät und suchen Sie das gewünschte Bluetooth-Gerät (schlagen Sie bitte im Handbuch des Geräts nach).
5. Wenn [RCD210UBT] auf Ihrem Bluetooth-Gerät angezeigt wird, wählen Sie dies, um die Kopplung zu starten und die Verbindung herzustellen.

**Anmerkung:** Bei manchen Bluetooth-Geräten muss das voreingestellte Passwort "0000" eingegeben werden. Nach erfolgreicher Kopplung und Verbindung leuchtet der Bluetooth-Indikator "bL" permanent.

### **Hinweis:**

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Bluetooth-Gerät mit diesem Produkt kompatibel ist.
- Bevor Sie ein Gerät mit diesem Produkt koppeln, lesen Sie bitte in dessen Handbuch nach, ob die Bluetooth-Kompatibilität gegeben ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts aktiviert und das Gerät für alle anderen Bluetooth-Geräte „sichtbar“ ist.
- Jedes Hindernis zwischen diesem Produkt und einem Bluetooth-Gerät kann die Empfangsreichweite reduzieren.
- Halten Sie sich von anderen elektronischen Geräten fern, die Störungen verursachen könnten.
- Die Empfangsreichweite zwischen diesem Produkt und einem Bluetooth-Gerät beträgt ca. 10 Meter.

### **Das Bluetooth-aktive Gerät trennen:**

- Taste PLAY/PAUSE drei Sekunden gedrückt halten.
- Bluetooth auf Ihrem Gerät deaktivieren oder
- Gerät außerhalb der Empfangsreichweite bringen.

### **Das Bluetooth-aktive Gerät wieder verbinden:**

- Wenn dieses Produkt das nächste Mal in den Bluetooth-Modus geht, koppelt es sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät oder
- Sie wählen [RCD210UBT] im Bluetooth-Menü Ihres Bluetooth-Geräts, um die Verbindung aufzubauen.

### **Wiedergabe vom Bluetooth-Gerät:**

Nach dem erfolgreichen Bluetooth-Verbindungsaufbau drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um Audio auf dem Bluetooth-Gerät abzuspielen.

Zum Anhalten oder Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE.

## **Specificatie:**

- Ingang : 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A
- Uitgang : 9V --- 800mA
- Frequentiebereik: FM : 87.5 – 108Mhz

## WAARSCHUWING voor gehoorschade

- Stele en lag volume op het weergaveapparaat in, voordat u de koptelefoon op de geluidsbron aansluit.
- Voorkom een te hoog volume, met name gedurende langere periodes of bij frequent gebruik. Een te luid volume kan leiden tot permanente gehoorschade.



## OVER DE DISKS

	<b>Hantering</b> Raak de onderkant van de disks niet aan. Houd de disks bij de rand vast om geen vingerafdrukken op het oppervlak achter te laten. Stof, vingerafdrukken of krassen kunnen storing veroorzaken. Kleef nooit een etiket of plakband op de disk.
	<b>Opslag</b> Doe de disks opnieuw in hun doosje na gebruik Stel disks nooit bloot aan direct zonlicht of een warmtebron. Laat disks nooit achter in een auto die in de zon is geparkeerd.
	<b>Cleaning</b> Veeg de disk schoon met een schone, zachte en pluisvrije doek, dit vanaf het midden van de disk naar de rand toe en in een rechte lijn. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, verdunders, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor vinyl platen.

## Opmerkingen:



- Gooi elektrische en elektronische apparaten niet in een normale vuilnisbak.
  - a) Breng ze naar een verzamelpunt.
  - b) Sommige onderdelen in deze apparatuur kunnen gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu.
- Als er een inkomend telefoongesprek is terwijl de RCD210UBT met uw mobiele telefoon voor het afspelen van muziek is verbonden, wordt het afspelen automatisch op pauze gezet wanneer u het telefoongesprek beantwoordt en wordt het hervat zodra u het telefoongesprek beëindigt (Afhankelijk van het type van uw mobiele telefoon is het mogelijk dat het afspelen na het beëindigen van de oproep nog op pauze blijft).
- Het Bluetooth® woord, merk en logo zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Bigben Interactive is onder licentie.
- THOMSON is een handelsmerk van TECHNICOLOR SA en haar dochtermaatschappijen, gebruikt onder licentie door Bigben Interactive.
- De informatie bevindt zich op het plaatje aan de achterkant van het toestel.

Hierbij verklaar ik, Bigben Interactive, dat het type radioapparatuur RCD210UBT conform is met richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

Geproduceerd door BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 – FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex – Frankrijk  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)  
Gemaakt in China



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15  
1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-19h00 ou [support.thomson@bigben.fr](mailto:support.thomson@bigben.fr)

 **N°Cristal 09 69 32 59 62**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr  
09001-84 30 44\* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen  
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND**, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

**ESPAÑA**, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)

**ITALIA**, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)